Form No. 3326-207

TORO®

Workman® 3200 og 4200

Væskekølet benzindrevet arbejdskøretøj

Modelnr. 07211TC – serienr. 220000001 og højere
Modelnr. 07218 – serienr. 220000001 og højere

Brugerhåndbog

CE

Dansk (DK)

Forord

TORO Workman® blev udviklet som et effektivt, alsidigt, problemfrit og økonomisk arbejdskøretøj. De nyeste koncepter inden for udvikling, design og sikkerhed er indbygget i denne maskine sammen med tilbehør og håndværksmæssig udførelse i højeste kvalitet. Køretøjet vil fungere optimalt, hvis korrekt betjenings- og vedligeholdelsespraksis følges.

ADVARSEL

Workman® er et køretøj, som udelukkende er beregnet til anvendelse uden for hovedveje, og det er ikke konstrueret, udstyret eller fremstillet til brug på offentlige veje, gader eller motorveje.

Eftersom du har købt et køretøj, der står for det bedste inden for vedligeholdelse, ved du, at fremtidig ydelse og driftssikkerhed er af yderste vigtighed. TORO er også opmærksom på fremtidig brug af maskinen og på brugerens sikkerhed. Derfor skal alle personer, der er involveret i brugen af Workman®, læse den foreliggende håndbog for at sikre, at procedurer i forbindelse med sikkerhed, korrekt indstilling, drift og vedligeholdelse altid overholdes. Håndbogen indeholder følgende overordnede afsnit:

1. Sikkerhedsanvisninger
2. Opsætningsinstruktioner
5. Vedligeholdelse
3. Før drift
4. Driftsinstruktioner

Sikkerhedsmæssige, mekaniske og visse generelle oplysninger i denne håndbog er fremhævet. FARE, ADVARSEL og FORSIGTIG identificerer sikkerhedsmeddelelser. Når sikkerhedssymbolet vises i form af en trekant, efterfølges det af en sikkerhedsmeddelelse, der skal læses og forstås. Yderligere oplysninger om sikkerhed findes på side 4-7. **Vigtigt** identificerer særlige mekaniske oplysninger, og **BEMÆRK** identificerer generelle oplysninger, der kræver særlig opmærksomhed.

ADVARSEL

Benzinmotorens udstødningsgas og nogle af dens bestanddele er ifølge staten Californien kræftfremkaldende, kan give medfødte defekter eller andre forplantningsskader.

TORO Workman® overholder kravene i ANSI B56.8a–1994.
Tilsynsførende, operatører og servicepersonale skal være bekendt med følgende standarder og publikationer: (Materialet kan fås ved henvendelse til nedenstående adresse).

- Kode for brandfarlige og brændbare væsker: ANSI/NFPA 30
- National Fire Protection Association: ANSI/NFPA # 505; Powered Industrial Trucks
  ADRESSE: National Fire Prevention Association, Barrymarch Park, Quincy, Massachusetts 02269 USA.
- ANSI/ASME B56.8 Personal Burden Carriers
  ADRESSE: American National Standards Institute, Inc. 1430 Broadway, New York, New York 10018 USA.
- ANSI/UL 558; Internal Combustion Engine, Powered Industrial Trucks
  ADRESSE: American National Standards Institute, Inc., 1430 Broadway, New York, New York 10018 USA.

  ELLER

  Underwriters Laboratories, 333 Pfingsten Road, Northbrook, Illinois 60062 USA.

Gnistskærm som ekstraudstyr

På nogle steder skal en gnistskærmsdæmper bruges for at overholde lokale eller nationale forskrifter. Gnistskærmen, der kan fås hos lokale Toro-distributører, er godkendt af det amerikanske landbrugsministerium og United States Forest Service (den amerikanske skovadministration).

Når maskinen bruges eller betjenes i skov-, busk- eller engområder i Californien, skal en gnistskærm, der fungerer korrekt, tilsluttes dæmperen. Operatøren overtræder californisk lovgivning, Section 442 Public Resources Code, hvis en gnistskærm ikke anvendes.

Hvis det er nødvendigt med hjælp til opsætning, drift, vedligeholdelse eller sikkerhed, skal du kontakte den lokale autoriserede TORO-distributør. Ud over originale TORO-reservedele har distributøren også ekstraudstyr til det komplette sortiment af plæneplejeudstyr fra TORO. Hold dit TORO-udstyr 100% TORO. Køb originale TORO-reservedele og -tilbehør.

Indholdsfortegnelse

Forord 2
Indholdsfortegnelse 3

Sikkerhedsanvisninger 4
- Lydtryksniveau 7
- Vibrationsniveau 7
- Sikkerheds- og instruktionsmærkater 8

Specifikationer 10

Opsætningsinstruktioner 12
- Oversigt over løsdele 12
- Montering af bagskærme 13
- Montering af hjul 13
- Montering af rat 14
- Montering af forskærme 14
- Montering af styrtbøjlesystemet 14
- Aktivering og opladning af batteriet 14
- Afmontering af fuldt lad 16
- Genmontering af det fulde lad 16

Før drift 18
- Kontrol af motorolie 18
- Påfyldning af brændstoftanken 19
- Kontrol af kølesystemet 20
- Kontrol af hydraulikvæsken 20
- Kontrol af fordifferentialets olie 21
- Kontrol af hjulmøtrikkernes tilspændingsmoment 21
- Kontrol af dæktrykket 21
- Kontrol af bremsevæsken 22
- Pedaler, greb, knapper osv. 23

Driftsinstruktioner 26
- Kontrol før start 26
- Start af motoren 26
- Standsning af køretøjet 27
- Standsning af motoren 27
- Indkøring af nyt køretøj 27
- Kontrol af sikkerhedslåsesystemet 27
- Driftsegenskaber 27
- Passagerer 28
- Hastighed 28
- Drejning 28
- Bremsning 29
- Bakker 30
- Af- og pålæsning 31
- Brug af differentialelåsen 31
- 4-hjulstræk 32
- Transport af køretøjet 32
- Bugsering af køretøjet 32
- Bugsering af anhænger 33
- Styring af fjernhydraulik (ekstraudstyr) 33
- Lynkoblingens funktion 35
- Fejlfinding af fjernhydraulik 35

Vedligeholdelse 36
- Vedligeholdelsesoversigt og kontrolliste 36
- Hurtig referenceoversigt 37
- Væskespecifikationer/udskiftningsintervaller 37
- Smøring 38
- Brug af ladsikkerhedsstøtte 39
- Brug af donkraft 40
- Generel vedligeholdelse af luftfilter 41
- Eftersyn af luftfilteret 41
- Udskiftning af motorolie og filter 42
- Brændstofsystem 42
- Fjernelse af snavs fra motorkølesystemet 43
- Udskiftning af motorkølevæsken 43
- Remjustering 44
- Justering af gaspedal 45
- Udskiftning af gearkasse-/hydraulikvæske 45
- Udskiftning af hydraulikfilter 45
- Udskiftning af fordifferentialets olie 46
- Rengøring af hydraulikoliesi 46
- Udskiftning af tændrør 47
- Justering af bremsepedal 47
- Justering af koblingspedal 48
- Justering af parkeringsbremse 49
- Justering af gearkabler 49
- Justering af kabel til højt/lavt hastighedsområde 49
- Justering af kablet til differentialelåsen 49
- Eftersyn af bremser 50
- Eftersyn af dæk 50
- Forhjulsspidsning 50
- Eftersyn af homokinetisk led 50
- Nødløft af ladet (uden at starte motoren) 50
- Sikringer 51
- Procedure til start med startkabler 51
- Opbevaring af batterier 51
- Batterivedligeholdelse 52
- Vedligeholdelsesplan 53
- Hydraulikskema (basiskøretøj) 54
- Hydraulikskema (køretøj m/fjernhydrauliksæt) (kun MODEL 07211 TC) 55
- Ledningsdiagram (basiskøretøj) 56
- Ledningsdiagram (køretøj m/fjernhydrauliksæt) (kun MODEL 07211 TC) 57

Identifikation og bestilling 58

Sikkerhedsanvisninger

Workman® blev konstrueret og testet til sikker drift ved korrekt betjening og vedligeholdelse. Selvom risikokontrol og forebyggelse af ulykker delvist afhænger af køretøjets konstruktion og udformning, afhænger disse faktorer endvidere af, at det personale, der skal betjene, vedligeholde og opbevare maskinen, er uddannet i brugen af maskinen og de forbundne risici. Forkert brug eller vedligeholdelse af maskinen kan medføre personskade eller dødsfald.

Dette er et specialkøretøj, der kun er konstrueret til terrænkørsel. Kørsel og håndtering af maskinen er anderledes end med personbiler eller truck. Brug derfor tid på at blive fortrolig med Workman®.

Ikke alt udstyr, der kan tilsluttes Workman®, dækkes i denne håndbog. Se den specifikke brugerhåndbog til det pågældende udstyr for at få yderligere sikkerhedsanvisninger. LÆS DISSE HÅNDBØGER.

FØLGENDE SIKKERHEDSANVISNINGER SKAL OVERHOLDES FOR AT MINIMERE RISIKOEN FOR PERSONSKADER ELLER DØDSFALD.

Den tilsynsførendes ansvar

1. Sørg for, at operatørerne er fuldt uddannede og fortrolige med brugerhåndbogen samt alle mærkater på køretøjet.

2. Sørg for at fastlægge dine egne specielle procedurer og arbejdsregler i tilfælde af usædvanlige driftsforhold (f.eks. skråninger, der er for stejle til køretøjet). Brug kontakten til spærring af 3. gear i det høje område, hvis høj hastighed kan medføre kompromittering af sikkerheden eller misbrug af køretøjet.

Før drift

3. Brug først maskinen, når indholdet i denne håndbog er læst og forstået. En erstatningshåndbog kan fås ved at sende det komplette model- og serienummer til:

The Toro Company 8111 Lyndale Avenue South, Bloomington, Minnesota 55420-1196.

4. Lad aldrig børn betjene køretøjet. Lad aldrig voksne køre det uden korrekte anvisninger. Kun uddannede og autoriserede personer må bruge dette køretøj. Sørg for, at alle operatører er fysisk og mentalt i stand til at anvende køretøjet. Enhver, som bruger køretøjet, skal have kørekort til bil.

5. Dette køretøj er konstrueret til at transportere udelukkende operatøren og én passager i det sæde, der er beregnet til dette formål. Medtag aldrig andre passagerer på køretøjet.

6. Brug aldrig køretøjet under indflydelse af medicin eller alkohol.

7. Bliv fortrolig med pedaler, greb, knapper osv., og lær, hvordan motoren hurtigt stoppes.

8. Hold alle afskærmninger, sikkerhedsanordninger og mærkater på plads. Hvis en afskærmning, sikkerhedsanordning eller mærkat ikke fungerer korrekt, er ulæselig eller beskadiget, skal den repareres eller udskiftes, før maskinen sættes i drift.

9. Brug altid svært fodtøj. Benyt ikke maskinen iført sandaler, tennissko eller gummisko. Brug ikke løstsiddende tøj eller smykker, som kan sætte sig fast i bevægelige dele og forårsage personskade.

10. Det tilrådes at bruge sikkerhedsbriller, sikkerhedssko, lange benklæder og hjelm, og dette er obligatorisk i henhold til visse lokale sikkerheds- og forsikringsregler.

11. Hold alle, især børn og kæledyr, væk fra arbejdsområdet.

12. Før anvendelse af køretøjet kontrolleres alle køretøjets dele og udstyr altid. Hvis noget ikke fungerer korrekt, må køretøjet ikke bruges. Sørg for, at problemet afhjælpes, inden køretøjet eller udstyret bruges igen.

13. Eftersom benzinbrændstof er meget brandfarligt, skal det håndteres med stor forsigtighed.

A. Brug en godkendt brændstofbeholder.

B. Fjern ikke dækslet fra brændstoftanken, når motoren er varm eller kører.

C. Ryg ikke under håndtering af brændstof.

D. Fyld brændstoftanken udendørs og til ca. 2 cm under toppen af tanken (bunden af påfyldningsstudsen). Fyld ikke for meget på.

E. Tør spildt brændstof op.

14. Kontroller dagligt, om sikkerhedslåsesystemet fungerer korrekt. Se side 27. Hvis en kontakt ikke fungerer korrekt, skal den udskiftes, før maskinen anvendes. Hvert 2. år skal sikkerhedskontakterne i sikkerhedssystemet udskiftes, uanset om de fungerer korrekt.

Under drift

15. Operatør og passager skal blive siddende, når køretøjet er i bevægelse. Operatøren skal holde begge hænder på rattet, når det er muligt, og passageren skal benytte de indbyggede håndtag. Hold altid arme og ben inden for selve køretøjet. Transporter aldrig passagerer på lad eller udstyr. Husk, at din passager måske ikke forventer, at du bremser eller drejer, og personen er måske ikke forberedt.

16. Overlæs aldrig køretøjet. Mærkepladen (placeret under instrumentbrættet i passagersiden) viser køretøjets lastgrænser. Overfyld aldrig udstyr, og overskrid aldrig køretøjets maksimale bruttovægt.

17. Når motoren startes:

A. Sid i førersædet, og aktiver parkeringsbremsen.

B. Frakobl udstyr, og sæt gashåndtaget i positionen OFF (fra) – hvis maskinen er indrettet på denne måde.

C. Sæt gearstangen i NEUTRAL, og træd koblingen ned.

D. Hold foden væk fra gaspedalen.

E. Drej tændingsnøglen til positionen START.

18. Det kræver koncentration at bruge maskinen. Hvis ikke køretøjet betjenes sikkert, kan det medføre en ulykke, at køretøjet vælter samt alvorlig personskade eller dødsfald. Kør forsigtigt. Sådan forhindres det, at køretøjet vælter, eller operatøren mister kontrollen over det:

A. Vær meget forsigtig, reducer hastigheden, og hold sikker afstand til bunkere, grøfter, vandløb, ramper, ukendte steder eller andre risikoområder.

B. Hold øje med huller eller andre skjulte farer.

C. Vær forsigtig ved kørsel på en stejl skråning. Kør normalt lige op og ned ad skråninger. Sænk hastigheden i skarpe sving eller ved vending på skråninger. Undgå at vende på bakkeskråninger, hvis det er muligt.

D. Vær særlig forsigtig ved kørsel på våde overflader, med højere hastighed eller med fuld last. Standsningstiden øges med fuld last. Skift til lavere gear, før maskinen køres op eller ned ad en skråning.

E. Når ladet læsses, skal lasten fordeles jævnt. Vær særlig forsigtig, hvis lasten overskrider køretøjets/ladets dimensioner. Brug køretøjet særlig forsigtig ved håndtering af last, der ikke kan anbringes i midten. Hold læs afbalanceret og fastgjort for at forhindre det i at flytte sig.

F. Undgå at stoppe og starte pludseligt. Skift ikke fra bak til fremadkørsel eller fremadkørsel til bak uden først at standse helt op.

G. Forsøg ikke at dreje skarpt, udføre pludselige manøvrer eller anden usikker kørsel, som kan medføre, at du mister kontrollen over køretøjet.

H. Når du læsser af, må personer ikke befinde sig bag køretøjet, og du skal passe på ikke at ramme omkringstående fødder. Åbn bagsmækkens låse fra siden af ladet, ikke bagfra.

I. Se bagud før bakning, og sørg for, at ingen befinder sig bag køretøjet. Bak langsomt.

J. Hold øje med trafikken, når du kører i nærheden af eller krydser vejbaner. Hold altid tilbage for fodgængere og andre køretøjer. Dette køretøj er ikke beregnet til brug på gader eller hovedveje. Vis altid af, når du skal dreje, eller stop tidsnok til at gøre andre opmærksom på, hvad din hensigt er. Overhold alle færdselsregler og -bestemmelser.

K. Benyt aldrig køretøjet i eller nær et område med støv eller dampe i luften, som er eksplosive. Køretøjets el- og udstødningssystemer kan fremkalde gnister, som kan antænde eksplosive materialer.

L. Hold altid øje med, og undgå lave udhæng som f.eks. trægrene, døråbninger, gangbroer osv. Sørg for, at der er tilstrækkelig plads over dig til, at køretøjet og dit hoved let kan komme under.

M. Hvis du er i tvivl om sikker drift, skal du STANDSE ARBEJDET og spørge den tilsynsførende.

19. Rør ikke motor, gearkasse, køler, lydpot eller lydpotteskærm, mens motoren kører, eller kort tid efter den er stoppet, da disse områder kan være tilstrækkeligt varme til at give brandsår.

20. Hvis maskinen nogensinde vibrerer unormalt, skal du omgående standse den, slå motoren fra, vente på, at al bevægelse standser, og efterse køretøjet for skader. Reparer alle skader, før du begynder at bruge maskinen.

21. Før du forlader sædet:

A. Stop maskinens bevægelse.

B. Sænk ladet.

C. Sluk motoren, og vent på, at al bevægelse standser.

D. Aktiver parkeringsbremsen.

E. Fjern nøglen fra tændingen.

F. Bloker hjulene, hvis maskinen står på en hældning.

Vedligeholdelse

22. Stop motoren, aktiver parkeringsbremsen, og tag nøglen ud af tændingen, før der foretages eftersyn eller justeringer af maskinen.

23. Arbejd aldrig under et hævet lad uden at placere ladsikkerhedsstøtten på fuldt udstrakt cylinderstang.

24. Sørg for, at alle hydraulikrørsforbindelser er tilspændte, og at alle hydraulikslanger og -rør er i god stand, før der sættes tryk på systemet.

25. Hold krop og hænder væk fra små lækagehuller eller dyser, der sprøjter hydraulikvæske ud under højtryk. Brug papir eller pap, og ikke hænderne, til at finde lækager. Hydraulikvæske, der slipper ud under tryk, kan have tilstrækkelig kraft til at trænge gennem huden og forårsage alvorlig personskade. Væske, der ved et uheld er blevet sprøjtet ind i huden, skal fjernes kirurgisk inden for få timer af en læge, der kender til denne type skade, da det ellers kan medføre koldbrand.

26. Inden frakobling af eller udførelse af arbejde på hydrauliksystemet skal alt tryk tages af systemet ved at standse motoren, ændre dumpventilens position fra hævet til sænket og/eller sænke ladet og udstyr. Sæt fjernhydraulikhåndtaget i flydeposition. Hvis ladet skal være i hævet position, skal det fastgøres med sikkerhedsstøtten.

27. Hold alle møtrikker, bolte og skruer korrekt tilspændt for at sikre, at hele maskinen er i god stand.

28. Undgå potentielle brandrisici ved at holde motorområdet frit for for meget fedt, græs, blade og ophobet snavs.

29. Hvis motoren skal køre for at foretage en vedligeholdelsesjustering, skal hænder, fødder, tøj og alle kropsdele holdes væk fra motoren og alle bevægelige dele. Hold alle personer væk.

30. Kør ikke motoren med for høj hastighed ved at ændre på regulatorindstillingerne. Maksimal motorhastighed er 3650 o/min. Få en autoriseret Toro-distributør til at kontrollere den maksimale motorhastighed med en omdrejningstæller af hensyn til sikker og nøjagtig drift.

31. Kontakt en autoriseret Toro-distributør, hvis det bliver nødvendigt med større reparationer, eller du har brug for anden hjælp.

32. Køb altid originale Toro-reservedele og -tilbehør for at være sikker på optimal ydelse og sikkerhed. Reservedele og tilbehør fremstillet af andre producenter kan være farlige. Ændringer af dette køretøj på nogen måde kan påvirke køretøjets drift, ydelse, holdbarhed eller brug og kan medføre personskade eller dødsfald. En sådan brug kan gøre produktgarantien fra TORO Company ugyldig.

33. Dette køretøj må ikke modificeres uden TORO Companys godkendelse. Ret henvendelse til:

TORO Company Commercial Division Vehicle Engineering Dept., 300 West 82nd St. Bloomington, Minnesota 55420-1196 USA

Lydtryksniveau

Denne maskine har et ækvivalent, kontinuerligt A-vægtet lydtryksniveau ved operatørens øre på 82 dB(A), baseret på målinger af identiske maskiner i henhold til direktiv 98/37/EF med senere ændringer.

Vibrationsniveau

Hånd/arm

Denne maskine overskrider ikke et vibrationsniveau på 2,5 m/s^2 ved hænderne, baseret på målinger af identiske maskiner i henhold til ISO 5349-procedurer.

Hele kroppen

Denne maskine overskrider ikke et vibrationsniveau på 0,5 m/s^2 i sædet, baseret på målinger af identiske maskiner i henhold til ISO 2631-procedurer.

Sikkerheds- og instruktionsmærkater

ADVARSELSTREKANT

ADVARSELSTREKANT MED SYMBOL

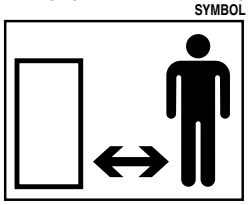
FARE FOR AT FÅ HELE KROPPEN KNUST OVENFRA

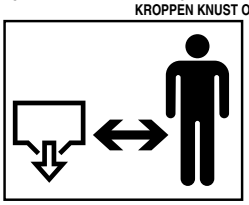
FARE FOR AT FÅ TÆRNE ELLER FØDDERNE KNUST AF TRYK OVENFRA

FARE FOR AT FÅ FINGRENE ELLER HÆNDERNE KNUST AF TRYK FRA SIDEN

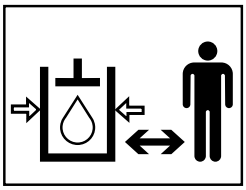
FARE FOR AT FÅ FINGRENE ELLER HÆNDERNE SKÅRET AF

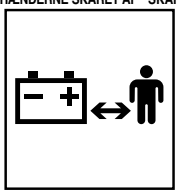
FARE FOR AT FÅ FØDDERNE SKÅRET AF

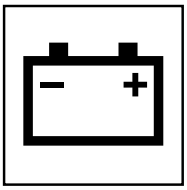

HOLD SIKKER AFSTAND FRA MASKINEN


HOLD SIKKER AFSTAND FRA TANKEN, DER TØMMES

HOLD SIKKER AFSTAND FRA MASKINEN


HOLD SIKKER AFSTAND FRA HYDRAULIK-OLIEVENTILEN


LAD IKKE BØRN KOMME I NÆRHEDEN AF BATTERIET


BATTERIETS LADETILSTAND

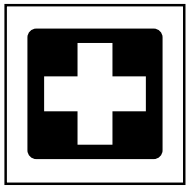
EKSPLOSION

BÅL ELLER ÅBEN ILD

BÅL, ÅBEN ILD & RYGNING FORBUDT

BRUG ØJENVÆRN

ADVARSEL– RISIKO FOR FORGIFTNING


FØRSTEHJÆLP

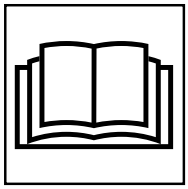
SKYL MED VAND

ÆTSENDE VÆSKER – FARE FOR KEMISKE FORBRÆNDINGER PÅ FINGRENE ELLER HÆNDERNE

BORTKAST IKKE I NORMALT HUSHOLDNINGSAFFALD

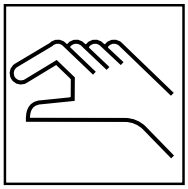
FARE FOR HELE KROPPEN FRA UDKASTEDE ELLER FLYVENDE GENSTANDE

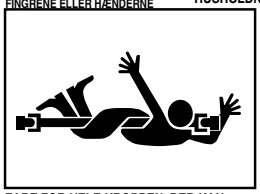
PÅFYLDNINGSMÆRKE PÅ BRÆNDSTOFTANK

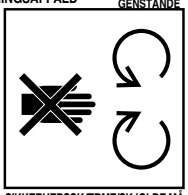

LÆS BETJENINGS-VEJLEDNINGEN

LÅST

LÅST OP

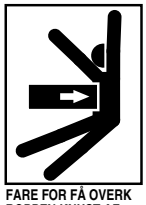

MANUELT


FARE FOR HELE KROPPEN, DER KAN KOMME I KLEMME I DRIVAKSLEN


SIKKERHEDSSKÆRME/SKJOLDE MÅ IKKE ÅBNES/FJERNES, NÅR MOTOREN ER I GANG

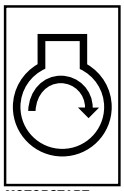
LØFTECYLINDER SKAL FASTGØRES MED LÅSEANORDNING, INDEN MAN KOMMER IND I OMRÅDET

FARE FOR AT FÅ HÆNDERNE ELLER ARMEN I KLEMME I REMTRÆKKET

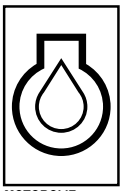

FARE FOR FÅ OVERK ROPPEN KNUST AF TRYK FRA SIDEN

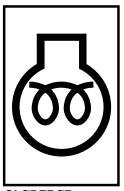
FARE FOR FÅ FINGRENE ELLER HÆNDERNE KNUST AF TRYK OVENFRA

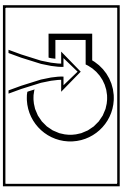
HØJTRYKSSTRÅLE – FARE FOR KØDSÅR

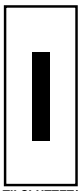

MOTORSTART

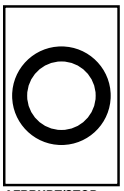
MOTORSTOP

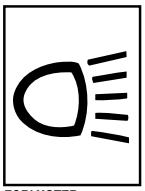

MOTOROLIE

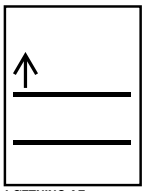

GLØDERØR


MOTORINDSUGNING, FORBRÆNDINGSLUFT

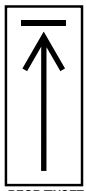

TILSLUTTET/ START

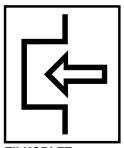

AFBRUDT/STOP

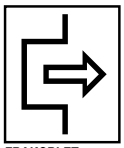

FORLYGTER


LØFTNING AF TILBEHØR

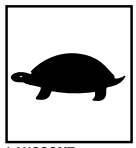
FLYDNING AF TILBEHØR


BEGRÆNSET, LINEÆR BEVÆGELSE


TILKOBLET


FRAKOBLET

HURTIGT


LANGSOMT

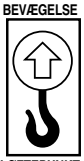
TRINLØS REGULERING/LINEÆR

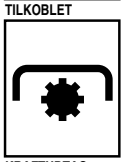
BREMSESYSTEM

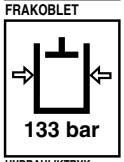
PARKERINGSBREMSE

DIFFERENTIALELÅS

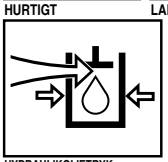
KOBLING

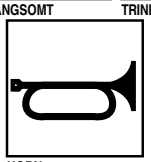

LØFTEPUNKT


KRAFTUDTAG



HYDRAULIKTRYK


HYDRAULIKOLIETRYK – INDSUGNINGSLUFT

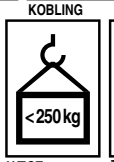

HORN

TRANSMISSIONSOLIE

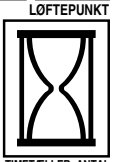
TRANSMISSION, 3. GEAR I HØJT OMRÅDE

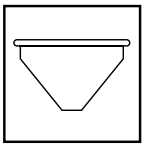
TRANSMISSION, LAVT OMRÅDE

TRANSMISSION, HØJT OMRÅDE

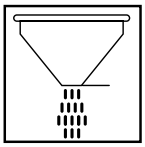


VÆGT


TIMETÆLLER, ANTAL DRIFTSTIMER

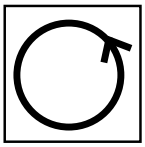


TRAGTFORMET BEHOLDER LUKKET

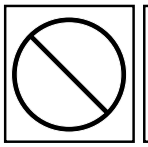


TRAGTFORMET BEHOLDER ÅBEN

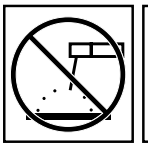
DREJNING MED URET



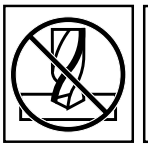
DREJNING MOD URET



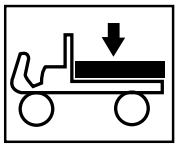
FORBUDT HANDLING ELLER FARLIGT STED



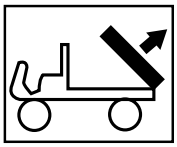
SVEJS IKKE



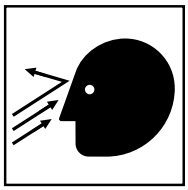
BOR IKKE



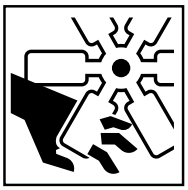
SÆNKNING AF VOGNLAD



LØFTNNG AF VOGNLAD

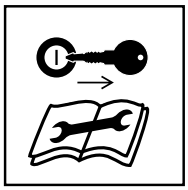


FARE FOR ANSIGTET FRA UDKASTEDE ELLER FLYVENDE GENSTANDE

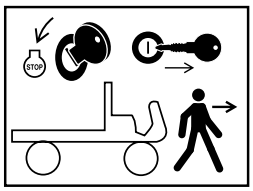


RISIKO FOR LEMLÆSTELSE AF FINGRENE ELLER HÆNDERNE FRA MOTORVENTILATOR

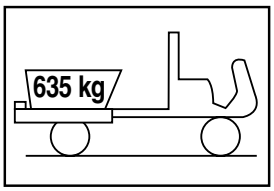
PÅ MASKINER MED SIDDENDE FØRER MÅ DER KUN KØRES MED EN PASSAGER, HVIS DER ER ET PASSAGERSÆDE OG FØRERENS UDSYN IKKE ER SPÆRRET



INDEN DER UDFØRES VEDLIGEHOLDELSES- ELLER REPARATIONSARBEJDE, AFBRYD MOTOREN OG FJERN NØGLEN.



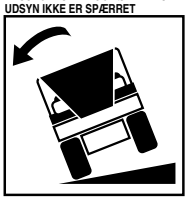
INDEN MAN REJSER SIG FRA FØRERSÆDET, AFBRYD TÆNDINGEN OG FJERN NØGLEN.



NOMINEL LAST, TRAGTFORMET BEHOLDER

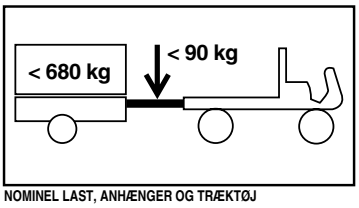
MASKINEN KAN VÆLTE

KØR FORSIGTIGT PÅ STEJLE SKRÅNINGER

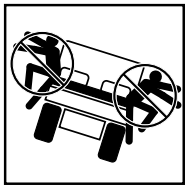


MASKINEN KAN VÆLTE

MASKINEN KAN VÆLTE



NOMINEL LAST, ANHÆNGER OG TRÆKTØJ

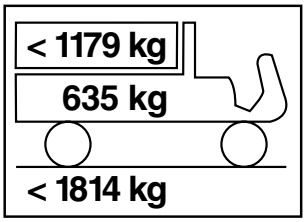


SPRING IKKE NED FRA MASKINEN, HVIS DEN ER VED AT VÆLTE

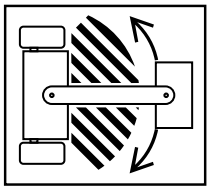
HOLD GODT FAST OG STEM FØDDERNE MOD GULVET

MAN SKAL LÆNE SIG VÆK FRA DEN SIDE, MASKINEN HÆLDER IMOD

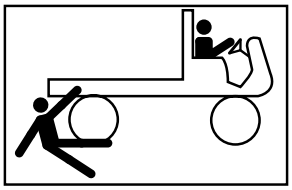
HOLD FAST I HOFTEFASTSPÆNDINGS-ANORDNINGEN OG HÅNDTAGET, STEM FØDDERNE MOD GULVET



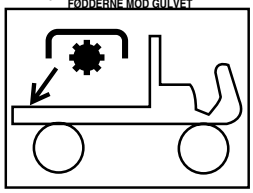
NOMINEL LAST



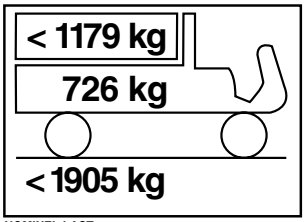
MAN SKAL HOLDE SIG VÆK FRA LEDFORBINDELSESOMRÅDET, NÅR MOTOREN ER I GANG



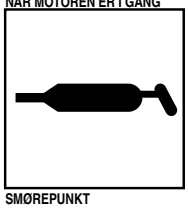
FARE FOR AT KØRE/BAKKE OVER NOGEN



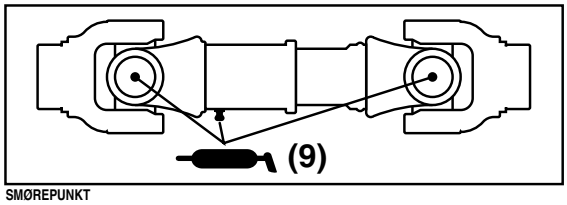
BAGESTE KRAFTUDTAG



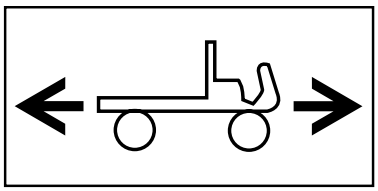
NOMINEL LAST



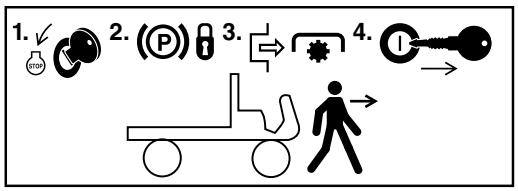
SMØREPUNKT



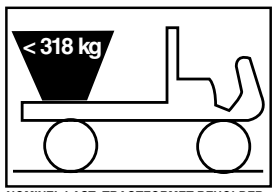
SMØREPUNKT



MASKINENS BEVÆGELSESRETNING



INDEN MAN REJSER SIG FRA FØRERSÆDET, SKAL MAN AFBRYDE TÆNDINGEN, AKTIVERE PARKERINGSBREMSEN, FRAKOBLE KRAFTUDTAGET OG FJERNE NØGLEN FRA TÆNDINGEN.



NOMINEL LAST, TRAGTFORMET BEHOLDER

Specifikationer

Type: Køretøj til to personer med 4 hjul og operatør foran. Certificeret til at overholde ANSI-specifikationer B56.8a-1994.

Motor: Daihatsu 23,1 Kw (31 hk) trecylindret, væskekølet, afbalanceret benzinmotor reguleret til 3650 o/min af en mekanisk regulator. 952 cc slagvolumen. Tryksmøring via tandhjulspumpe. 40-ampere generator med regulator (integreret kredsløb). Påskruningsoliefilter.

Luftfilter: Højtydende, 2-trins, fjernmonteret luftfilter.

Batteri: 12 volt med 650 ampere til koldstart ved –17,8 grader C.

Kølesystem: Midtmonteret køler med aftageligt gitter og nedre renseadgang. Kølesystemets kapacitet er ca. 3,3 l med en 50/50-blanding af ethylenglycol-frostvæske.

Brændstofsystem: Benzintankens kapacitet er ca. 26,5 liter. 12-volts elektrisk brændstofpumpe.

Transmission: Baghjulstræk, dobbelt akseldrev. Synkrongear med 3 hastigheder, H-skift med et højt og lavt område, der giver 6 hastigheder fremad og 2 baglæns. Manuel aktivering af differentialelås. Drivaksel til 4-hjulstræk (kun 4-hjulstræk).

Kobling: 17 cm kobling og trykplade.

Fordifferentiale: (kun 4-hjulstræk) forhold 5,0 til 1.

Centerdifferentiale: (kun 4-hjulstræk) tovejs overløbskobling.

Stel: Svejsede kanaler og rør i højstyrkestål.

Forhjulsophæng: Selvstændig "A"-styrearm, dobbelte spiralfjedre med progressiv fjederfaktor og dobbelte støddæmpere med stabiliseringsstang.

Baghjulsophæng: DeDion-aksel (vægtbærende aksel er uafhængig af gearkasse), bladfjeder og dobbelte støddæmpere.

Styresystem: Servostyring, rat med justering i 3 positioner, 3-¾ drejning lås-til-lås. Forhold 17,5 til 1, rat med diameter på 35 cm.

Dæk: Fordæk: 20" x 10" 10, 4-lags, rib-slidbane-mønster. Bagdæk: 23" x 13" 12, 6-lags, slidbane-mønster til græs.

Bremser: 4-hjulshydraulik, selvjusterende tromle med dobbelt sikkerhedskreds: Forbremse med diameter på 17,7 cm og bagbremse med diameter på 20,3 cm (2-hjulstræk); for- og bagbremser med en diameter på 20,3 cm (4-hjulstræk). Håndbetjent parkeringsbremse aktiverer bageste bremsesko.

Styrtbøjlesystem: Styrtbøjlestruktur med 2 stivere og skulderstøtte.

Hydraulik: 4 gpm trykafbalanceret tandhjulspumpe leverer hydraulikflow til servostyring, løfteenheder og ekstra hydrauliske fjernenheder. Løftereguleringsventil og dobbeltcylindre til at løfte tippelad. Gearkasse bruges som beholder for hydrauliksystem. Samlet kapacitet 7,1 l. Hydraulikoliefilter til at skrue på med filtrering på 10 mikron. Oliesi i gearkasse med 100 netmasker.

Sæde: Bucket-sæder med skulder- og hoftestøtte.

Pedaler, greb, knapper osv.: Fodbetjente gas-, koblings- og bremsepedaler. Håndbetjent gearstang, differentialelås, parkeringsbremse, skifter til højt og lavt hastighedsområde, hydrauliske løfte- og vippestyregreb. Tændingskontakt, lyskontakt, hornknap og kontakt til spærring af 3. gear i det høje område.

Målere: Timetæller, brændstofmåler, kølevands-temperaturmåler. Advarselslamper omfatter indikatorlamper for lavt motorolietryk og batteriniveau. Omdrejningstæller fås som ekstraudstyr.

Lys: To halogenforlygter og en enkelt baglygte. Bremselygte.

Bugsertræk: Trækket har et hul til kugle eller tap.

Sikkerhedslåse: Koblingspedal skal trædes ned for at starte motor.

Kørselshastighed:

Hastigheder fremad med 23" bagdæk

Højt område: 12/18,5/31,9 km/t.
Lavt område: 4,7/7,2/12,4 km/t

Bakhastigheder med 24" dæk
Højt område: 11,6 km/t
Lavt område: 4,5 km/t

Generelle specifikationer (ca.):

Egenvægt: Tør uden lad 522,5 kg (2-hjulstræk), 597 kg (4-hjulstræk)

Nominel kapacitet: *970,42 kg
* inkl. operatør på 75 kg og passager på 75 kg samt lastet udstyr.

Maksimum. Køretøjets bruttovægt: 1493 kg (2-hjulstræk), 1568 kg (4-hjulstræk)

Bugserkapacitet: Anhængertrækstangens vægt 75 kg
Maksimal anhængervægt 560 kg

Samlet bredde: 160 cm

Samlet længde: 316 cm uden lad, 322 cm med fuldt lad, 337,8 cm med ⅔ lad monteret bagest

Højde: 190,5 cm til toppen af styrtbøjlesystemet

Frihøjde: 17,8 cm uden last

Akselafstand: 177,8 cm

Sporvidde: (midterlinie til midterlinje) 116,8 cm, for 121 cm

Bagspecifikationer og -konstruktion kan ændres uden forudgående varsel.

Opsætningsinstruktioner

Oversigt over løsdele

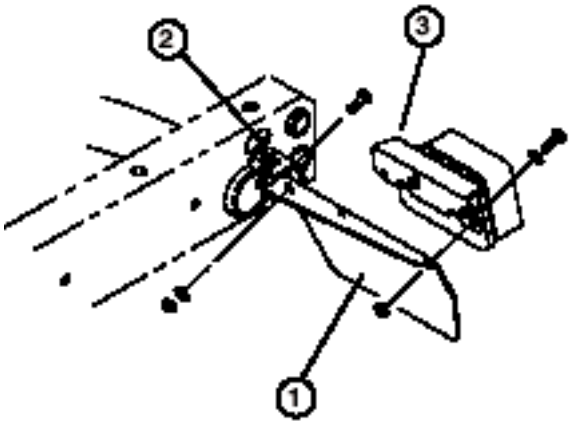
Bemærk: Brug denne oversigt som kontrolliste for at sikre, at alle nødvendige dele til montering er leveret. Uden disse dele kan den komplette opsætning ikke foretages. Nogle dele kan allerede være blevet monteret på fabrikken.

BESKRIVELSE	ANTAL	ANVENDELSE
Bagskærm	2	Montering af bagskærme
Maskinskrue 5/16-18 x 1"	4	
Flad spændeskive 0.344" I. D.	4	
Låsemøtrik 5/16-18	4	
Maskinskrue 1/4-20 x 1"	12	
Flad spændeskive 0,281" I. D.	12	
Låsemøtrik 1/4-20	12	
Skrue med fladrundhoved	6	
Låsemøtrik 3/8-16	6	
Hjulmøtrik	10	Montering af hjul
Forhjul	2	
Hjulmøtrik	10	
Baghjul	2	
Rat	1	Montering af rat
Skumforsegling	1	
Spændeskive	1	
Møtrik	1	
Hætte	1	
Forskærm	2	Montering af forskærme
Stjerneskrue 10-24	14	
Spændeskive	14	
Låsemøtrik 10-24	14	
Styrtbøjlesystem	1	Montering af styrtbøjlesystem
Maskinskrue 1/2-13 x 1"	4	
Låsemøtrikker 1/2-13	4	
Brugerhåndbog (køretøj)	2	Læses før brug af maskinen
Reservedelskatalog	1	
Registreringskort	1	Udfyldes og sendes til Toro

Montering af bagskærme (fig. 1–2)

1. Løsn de låsemøtrikker og maskinskruer, der fastholder baglygtepladerne til højre og venstre stelbeslag.

2. Drej baglygtepladerne bagud, og spænd maskinskruer og låsemøtrikker.

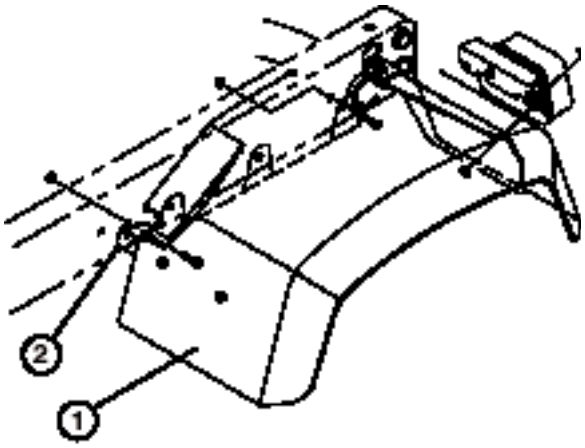


Figur 1

1. Baglygteplade
2. Stelbeslag
3. Monteringsbeslag til baglygte

3. Fastgør hver baglygteplades bageste del bag på stelbeslaget med en 5⁄16-18 x 1" maskinskrue, flad spændeskive med I. D. på 0.344" og møtrik som vist i figur 1.

4. I venstre side fjernes (2) maskinskruer, spændeskiver og møtrikker, der fastholder baglygtens monteringsbeslag til baglygtepladen.



Figur 2

1. Skærm
2. Monteringsbeslag til skærm

5. Placer en skærm over hver baglygteplade, så monteringshullerne flugter.

6. I venstre side fastgøres, uden at spænde, baglygtens monteringsbeslag, bageste del af skærmen og baglygtepladen sammen med de (2) maskinskruer, spændeskiver og møtrikker, der tidligere blev fjernet.

7. I højre side fastgøres den bageste del af skærmen til baglygtepladen med (2) ¼-20 x 1" maskinskruer, flade spændeskiver med en I. D. på 0,281" og møtrikker.

8. Fastgør, uden at spænde, den forreste del af hver skærms monteringsbeslag til stellet med en ¼-20 x 1" maskinskrue og låsemøtrik.

9. Fastgør, uden at spænde, siden af hver skærm til stellet med (3) 3/8-16 x 1" fladrundhovedskruer og låsemøtrikker.

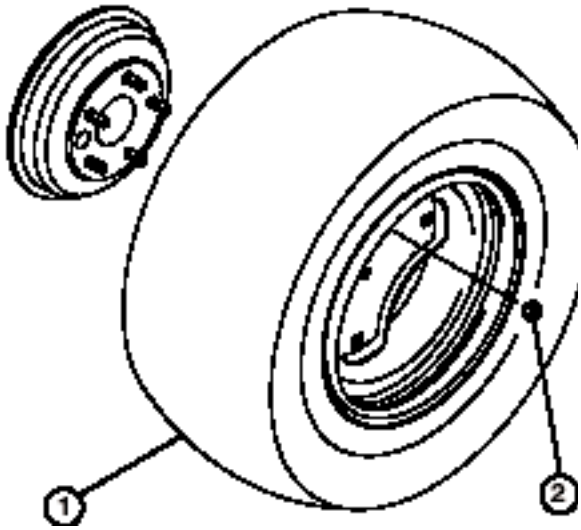
Bemærk: Maskinskruer, der fastholder den forreste del af skærmene til monteringsbeslag, skal muligvis løsnes for at justere alle monteringshuller.

10. Tilspænd alle fastgørelsesanordninger.

Montering af hjul (fig. 3)

1. Fjern og kasser de fastgørelsesbolte, der fastholder hjulene.

2. Monter hjulene, og tilspænd møtrikkerne til 61–75 Nm.



Figur 3

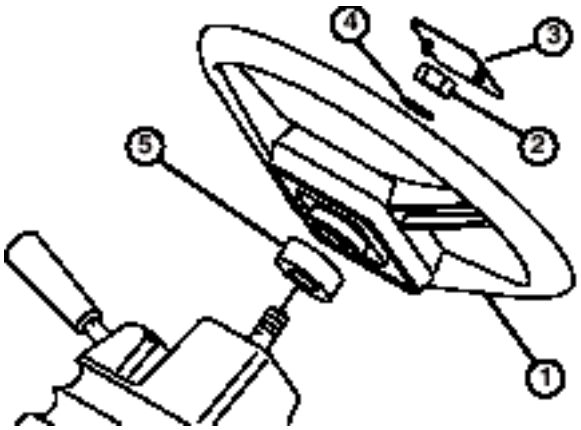
1. Hjul
2. Hjulmøtrik

Montering af rat (fig. 4)

1. Fjern kontramøtrik fra styretøjsakslen. Skub skumforsegling, rat og spændeskive på styretøjsakslen.

2. Fastgør rattet til akslen med kontramøtrikken, og spænd den til 14–20 Nm.

3. Sæt hætten på rattet.

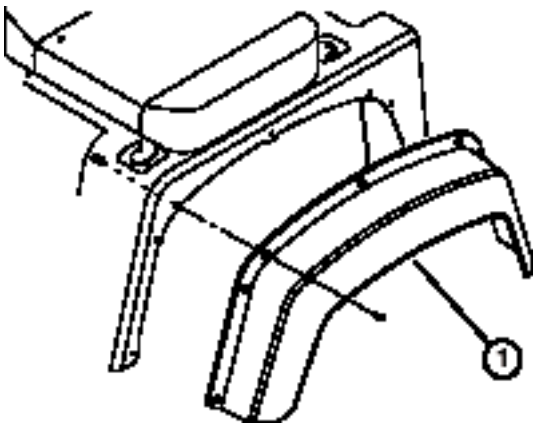


Figur 4

1. Rat
2. Kontramøtrik
3. Hætte
4. Spændeskive
5. Skumforsegling

Montering af forskærme (fig. 5)

1. Monter en skærm på hver side af skørtet med (7) 10-24 stjerneskruer, flade spændeskiver og låsemøtrikker.



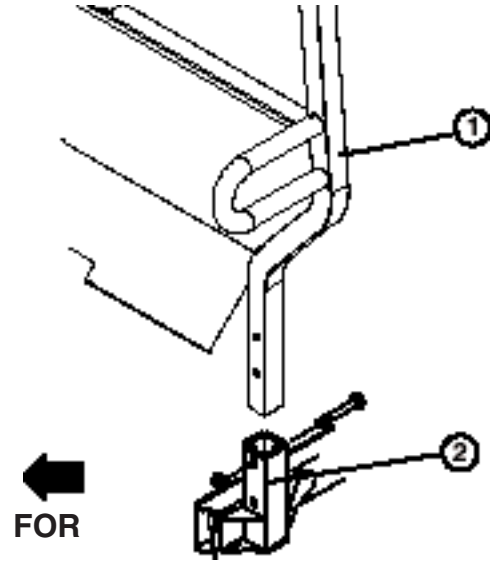
Figur 5

1. Skærm

Montering af styrtbøjlesystemet (fig. 6)

1. Sæt hver side af systemet i monteringsbeslagene på hver side af køretøjets stel, og placer beskyttelsessystemet som vist i figur 6.

2. Fastgør hver side af styrtbøjlesystemet til monteringsbeslag med (2) ½-13 x 3" maskinskruer og låsemøtrikker.



Figur 6

1. Styrtbøjlesystem
2. Monteringsbeslag

Aktivering og opladning af batteriet (fig. 7 og 8)

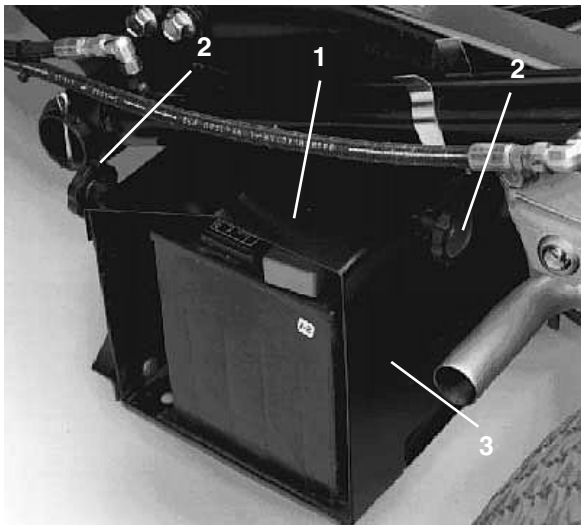
Hvis batteriet ikke er fyldt med elektrolyt eller aktiveret, skal det fjernes fra køretøjet, fyldes med elektrolyt og lades op. Elektrolyt med en massefylde på 1,260 kan købes hos en lokal batterileverandør.

1. Løsn de drejeknapper, der fastholder batteridækslet til batteribundpladen, og skub dækslet af.

2. Fjern maskinskrue, spændeskiver og møtrik, der fastholder batteriet på bundpladen. Fjern tilholderen, og skub batteriet ud af bundpladen.

FORSIGTIG

Elektrolytgasser er sprængfarlige og kan medføre alvorlige skader på øjne, lunger og hud. Brug altid sikkerhedsbriller og gummihandsker, når du arbejder med elektrolyt eller batterier. Oplad batteriet på et sted med god udluftning, så de gasser, der dannes under opladningen, kan spredes. Da gasserne er eksplosive, må batteriet ikke komme i nærheden af elektriske gnister og åben ild. Rygning er forbudt. Hvis gasserne indåndes, kan det medføre kvalme. Tag opladeren ud af stikkontakten, før opladningskabler kobles til eller fra batteriet.



Figur 7

1. Batteridæksel
2. Drejeknap
3. Batteribundplade

3. Fjern påfyldningsdækslerne fra batteriet, og fyld langsomt hver celle op, indtil elektrolytstanden er lige oven over pladerne.

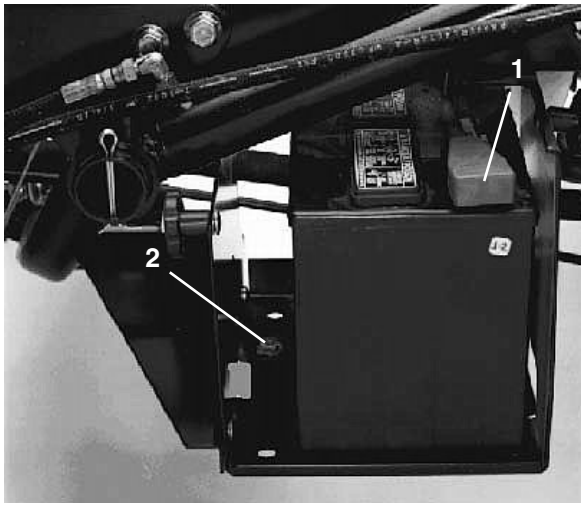
4. Sæt påfyldningsdækslerne på igen, og slut en 3–4 ampere batterilader til batteriets poler. Oplad batteriet ved 3–4 ampere i 4 til 8 timer.

5. Når batteriet er opladet, tages opladeren ud af stikkontakten og frakobles batteripolerne.

6. Fjern påfyldningsdækslerne. Fyld langsomt elektrolyt i hver celle, indtil standen når påfyldningsringen. Sæt påfyldningsdækslerne på.

Vigtigt Fyld ikke for meget på batteriet. Elektrolyt kan løbe over og ramme andre dele af køretøjet og forårsage alvorlig korrosion og nedbrydning.

7. Skub batteriet ind i bundpladen, så batteriklemmerne vender mod køretøjets bagende.



Figur 8

1. Pluskabel (+)
2. Tilholder

8. Sæt pluskablet (rødt) på plusklemmen (+) og minuskablet (sort) på minusklemmen (–) på batteriet, og fastgør dem med maskinskruerne og møtrikkerne. Skub gummikappen ind over plusklemmen for at forhindre eventuel kortslutning.

ADVARSEL

Tilslutning af kabler til den forkerte pol kan medføre personskade og/eller skader på det elektriske system. Sørg for, at batteri eller kabler ikke kommer i berøring med eller gnider op ad bevægelige eller varme dele.

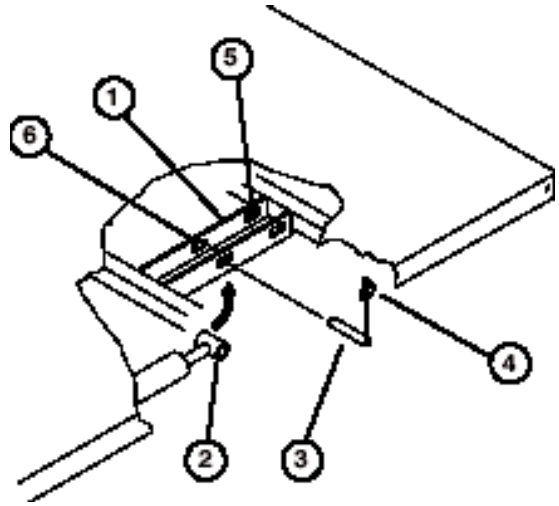
9. Monter batteritilholderen, og fastgør den til bundpladen med maskinskrue, spændeskiver og møtrik.

10. Sæt batteridækslet på batteribundpladen igen, og spænd drejeknapperne.

Afmontering af fuldt lad (kun model 07212)

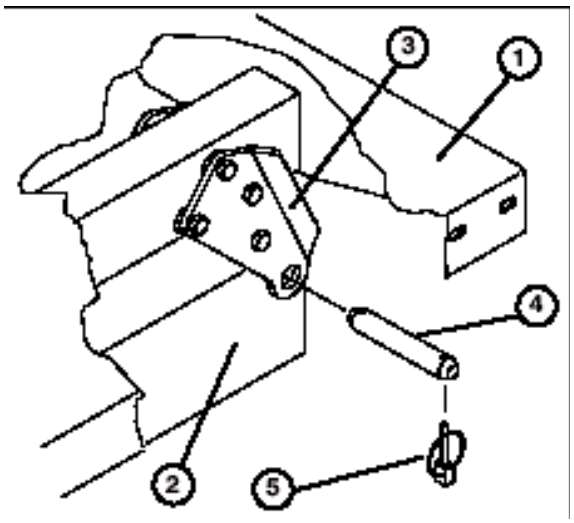
1. Start motoren. Aktiver det hydrauliske løftegreb, og sænk ladet, indtil cylindrene sidder løst i rillerne. Slip løftegrebet, og sluk for motoren.

2. Tag ringstifterne af de yderste ender af cylinderstangens gaffelbolte (fig. 9).



Figur 9

1. Ladmonteringsplade
2. Cylinderstangens ende
3. Gaffelbolt
4. Ringstift
5. Bageste riller (fuldt lad)
6. Forreste riller (⅔ lad)



Figur 10

1. Ladets bageste venstre hjørne
2. Stelkanal
3. Drejeplade
4. Gaffelbolt
5. Ringstift

3. Afmonter de gaffelbolte, der fastholder cylinderstangens ender til ladmonteringspladerne, ved at skubbe boltene indad (fig. 10).

4. Afmonter de ringstifter og gaffelbolte, der fastholder aksebeslagene til stelkanalerne (fig. 10).

5. Løft ladet af køretøjet.

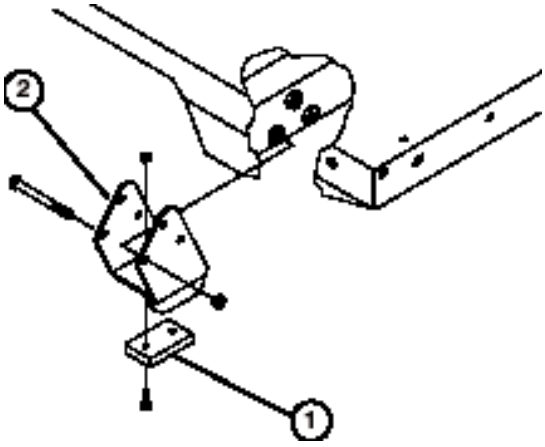
FORSIGTIG: Det fulde lad vejer ca. 78 kg, så forsøg aldrig selv at montere eller afmontere det. Få to eller tre andre personer til at hjælpe.

6. Opbevar cylindrene i opbevaringsklemmerne. Aktiver den hydrauliske løftegrebslås på køretøjet for at forhindre, at løftecylindrene bliver forlænget ved et uheld.

Genmontering af det fulde lad (kun model 07212)

Bemærk: Hvis ladsiderne skal monteres på det flade lad, er det nemmere at montere dem, før ladet monteres på køretøjet.

Bemærk: Sørg for, at de bageste drejeplader boltes til bundrammen/kanalen, så den lave ende vipper bagud (fig. 10).



Figur 11

1. Afstandsstykkets beslag
2. Slidblok

1. Kontroller, at løftecylindrene er trukket helt tilbage.

FORSIGTIG: Det fulde lad vejer ca. 78 kg, så forsøg aldrig selv at montere eller afmontere det. Få to eller tre andre personer til at hjælpe dig.

2. Anbring forsigtigt ladet på stellet, og anbring hullerne i ladets bageste drejeplade på linje med hullerne i den bageste stelkanal. Monter (2) gaffelboltene og ringstifterne (fig. 10).

3. Sørg for, at ladet er sænket, og fastgør hver cylinderstangsende til de relevante riller på ladmonteringspladerne med en gaffelbolt og en ringstift. Sæt gaffelbolten på fra ladets yderside med ringstiften udad (fig. 10). De bageste riller er til montering af fuldt lad, og de forreste riller er til montering af ⅔-lad.

Bemærk: Det kan være nødvendigt at starte motoren for at forlænge cylindrene eller trække dem tilbage, når de tilrettes efter hullerne. **Pas på fingrene!**

Bemærk: Den ubrugte rille kan lukkes med en maskinskrue og møtrik for at undgå monteringsfejl.

4. Start motoren, og aktiver det hydrauliske løftegreb for at hæve ladet. Slip løftegrebet, og sluk for motoren. Fastgør det hævede lad med et hejseapparat, eller understøt det for at forhindre, at det falder ned ved et uheld.

5. Monter ringstifterne på de inderste ender af gaffelboltene.

Bemærk: Hvis den automatiske bagsmækudløser er blevet monteret på ladet, skal du sikre dig, at den forreste vippeforbindelsesstang er blevet placeret på indersiden af venstre gaffelbolt, før ringstiften monteres.

6. Når cylindermonteringen er færdig, kan ladsikkerhedsstøtten bruges til at forhindre sænkning af ladet ved et uheld. Se *Brug af ladsikkerhedsstøtte* på side 39.

Før drift

FORSIGTIG

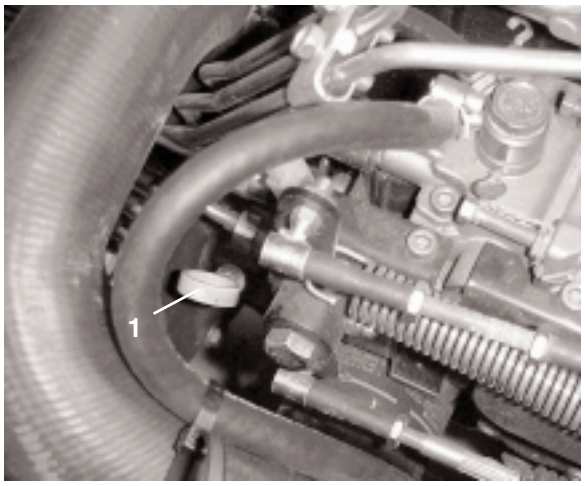
Stop motoren, aktiver parkeringsbremsen, og tag nøglen ud af tændingen, før der foretages serviceeftersyn eller justeringer af maskinen. Materialer skal fjernes fra ladet eller andet udstyr, inden der arbejdes under et hævet lad. Sæt altid sikkerhedsstøtten på udstrakt løftecylinder for at holde ladet oppe.

Kontrol af motorolie (fig. 12–15)

Motoren leveres med ca. 3,3 l (med filter) olie i krumtaphuset. Oliestanden skal dog kontrolleres før og efter, at motoren startes første gang.

1. Parker maskinen på en plan flade.

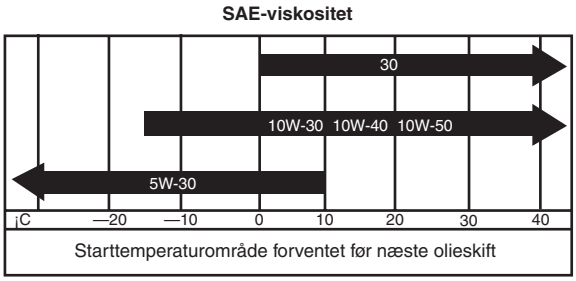
2. Fjern oliepinden, og tør den af med en ren klud. Sæt oliepinden ned i målepindsrøret, og sørg for, at den sidder helt i bund. Fjern oliepinden, og kontroller oliestanden.



Figur 12

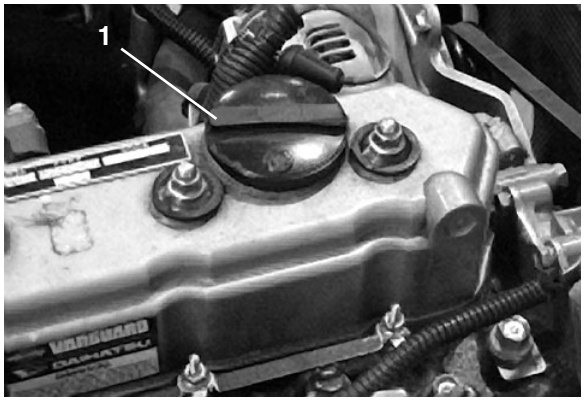
1. Oliepind

3. Motoren kan anvende ethvert 10W30-oliemærke af høj kvalitet, der bærer American Petroleum Institutes (API) "serviceklassifikation" SH eller bedre. Vælg en viskositet i overensstemmelse med tabellen i figur 13.



Figur 13

4. Hvis oliestanden er lav, fjernes påfyldningsdækslet, og tilstrækkelig olie tilsættes for at øge standen til mærket FULL (fuld) på oliepinden.

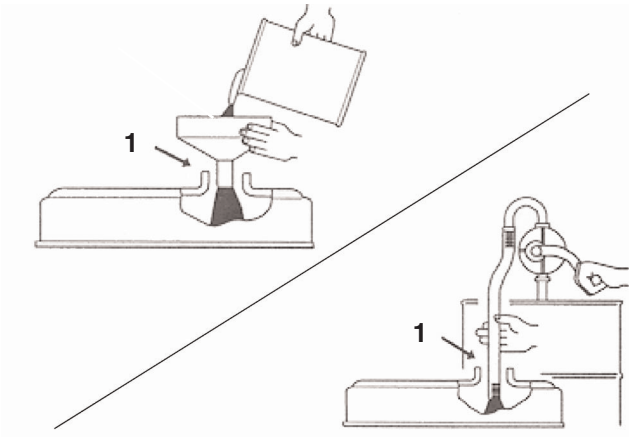


Figur 14

1. Påfyldningsdæksel

Bemærk: Når olie fyldes på, fjernes oliepinden af hensyn til korrekt udluftning, olien hældes langsomt på, og standen kontrolleres ofte i løbet af denne proces. FYLD IKKE FOR MEGET PÅ.

Vigtigt Når der tilsættes motorolie eller fyldes olie på, skal der være afstand mellem oliepåfyldningsenheden og påfyldningshullet i ventildækslet som vist i figur 15. Denne afstand er nødvendig af hensyn til udluftning under påfyldningen, hvilket forhindrer olie i at løbe over og ned i ånderøret.



Figur 15

1. Bemærk afstand

5. Sæt målepinden helt på plads.

Vigtigt Kontroller oliestanden hver 8. driftstime eller dagligt. Skift olie og filter første gang efter de første 50 driftstimer, og skift derefter olie og filter for hver 100 timer. Olien skal dog skiftes oftere, hvis motoren bruges under meget støvede eller snavsede forhold.

Bemærk: Efter påfyldning eller udskiftning af olie startes og køres motoren i tomgang i 30 sekunder. Stands derefter motoren. Vent 30 sekunder, og kontroller oliestanden. Fyld tilstrækkeligt med olie på til at øge standen til mærket FULL på oliepinden.

Påfyldning af brændstoftanken (fig. 16)

Brændstoftankens kapacitet er ca. 26,5 liter.

TORO COMPANY ANBEFALER KRAFTIGT BRUGEN AF NY, REN, BLYFRI ALMINDELIG BENZIN I BENZINDREVNE PRODUKTER FRA TORO. BLYFRI BENZIN BRÆNDER RENERE, FORLÆNGER MOTORENS LEVETID OG GIVER GODE STARTEGENSKABER VED AT REDUCERE OPBYGNINGEN AF AFLEJRINGER I FORBRÆNDINGSKAMMERET. MINDST 87 OKTAN.

BEMÆRK: BRUG ALDRIG METHANOL, BENZIN MED METHANOL, BENZIN MED MERE END 10% ETHANOL, BENZINADDITIVER ELLER NAPHTATILSAT BENZIN, DA DET KAN MEDFØRE BESKADIGELSE AF MOTORENS BRÆNDSTOFSYSTEM.

FARE

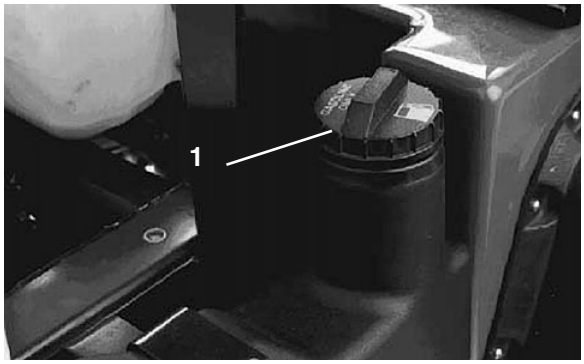
Da benzin er brandfarlig, er det vigtigt at være forsigtig ved opbevaring og håndtering. Fyld ikke brændstoftanken, mens motoren kører, er varm, eller når maskinen befinder sig i et lukket rum. Der kan dannes dampe, som kan antændes af en gnist eller flammekilde flere meter væk. RYGNING ER FORBUDT, mens brændstoftanken fyldes op, for at undgå eksplosionsrisiko. Fyld altid brændstoftanken op udendørs, og tør al spildt benzin op, før motoren startes. Brug en tragt eller hældetud for at undgå at spilde benzin, og fyld ikke tanken højere op end til ca. 2,5 cm under toppen af tanken (bunden af påfyldningsstudsen). FYLD IKKE FOR MEGET PÅ. Opbevar benzin i en ren, sikkerhedsgodkendt beholder, og sørg altid for, at låget er skruet på. Opbevar benzin et køligt sted med god udluftning og aldrig i et lukket rum som f.eks. et varmt skur. Køb ikke til mere end 30 dages forbrug af benzin for at sikre korrekte egenskaber. Benzin er et brændstof til forbrændingsmotorer og må derfor ikke anvendes til andre formål. Da mange børn kan lide lugten af benzin, skal den opbevares utilgængeligt for børn, da dampene er eksplosive og farlige at inhalere.

1. Rengør området omkring dækslet til brændstoftanken.

2. Fjern dækslet til brændstoftanken.

3. Fyld tanken op til ca. 2,5 cm under toppen af tanken (bunden af påfyldningsstudsen). FYLD IKKE FOR MEGET PÅ. Sæt derefter dækslet på igen.

4. Tør eventuelt spildt brændstof op for at forhindre brandfare.



Figur 16

1. Dæksel til brændstoftanken

Kontrol af kølesystemet (fig. 17)

Kølesystemets kapacitet er ca. 3,3 l.

Kølesystemet er fyldt med en 50/50-opløsning af vand og permanent ethylenglycol-frostvæske. Kontroller kølevæskestanden hver dag, før motoren startes.

1. Parker maskinen på en plan flade.

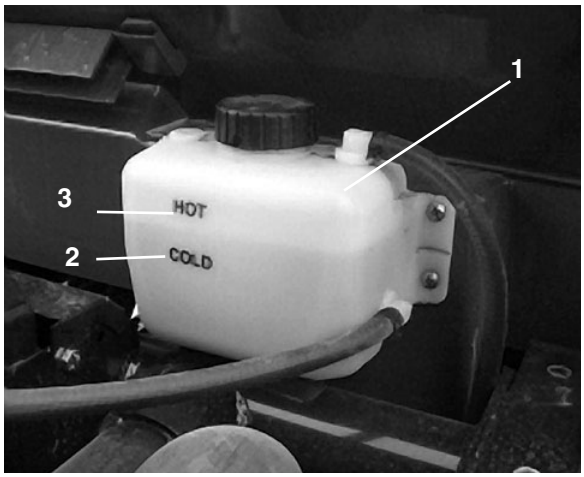
FORSIGTIG

Hvis motoren har kørt, kan varm kølevæske under tryk slippe ud og forårsage forbrændinger, hvis kølerdækslet fjernes. Lad altid motoren køle af i mindst 15 minutter, eller indtil kølerdækslet er koldt nok til at røre ved uden at brænde hænderne.

2. Kontroller kølevæskestanden. Kølevæsken skal stå ved mærket COLD (kold) på reservetanken, når motoren er kold.

3. Hvis kølevæskestanden er lav, tilsættes en 50/50-blanding af vand og permanent ethylenglycol-frostvæske. FYLD IKKE FOR MEGET PÅ.

4. Sæt reservetankens dæksel på.



Figur 17

1. Reservetank
2. Mærket Cold (kold)
3. Mærket Hot (varm)

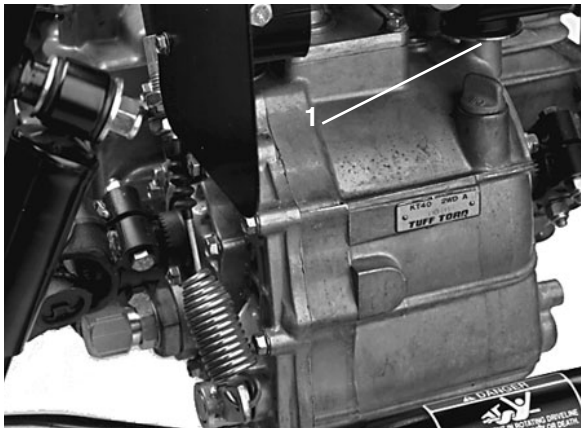
Kontrol af hydraulikvæsken (fig. 18)

Gearkassebeholderen er fyldt med Dextron III ATF. Kontroller standen, før motoren startes første gang og derefter for hver 8 timer eller dagligt. Systemets kapacitet er 7,1 l.

1. Parker køretøjet på en plan flade.

2. Rengør området omkring oliepinden.

3. Skru oliepinden løs fra toppen af gearkassen, og tør den med en ren klud.



Figur 18

1. Oliepind

4. Skru oliepinden i gearkassen, og sørg for, at den sidder helt i bund. Skru oliepinden løs, og kontroller væskestanden. Væsken skal stå øverst ved den flade del af oliepinden. Hvis standen er lav, efterfyldes tilstrækkeligt med væske for at nå den korrekte stand.

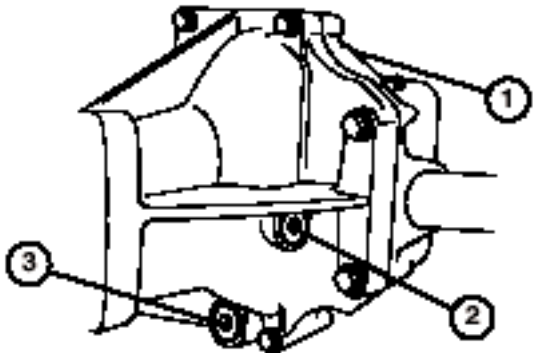
Kontrol af fordifferentialets olie

Kun model med 4-hjulstræk (fig. 19)

Differentialet er fyldt med 10W30-olie. Kontroller oliestanden for hver 100 timer eller månedligt. Systemets kapacitet er 0,9 l.

1. Parker køretøjet på en plan flade.

2. Rengør området omkring påfyldnings-/kontrolskruen på siden af differentialet.



Figur 19

1. Fordifferentiale
2. Påfyldnings-/kontrolskrue
3. Aftapningsskrue

3. Fjern påfyldnings-/kontrolskruen, og kontroller oliestanden. Olien skal stå ved hullet. Hvis standen er lav, efterfyldes med 10W30-olie.

4. Sæt påfyldnings-/kontrolskruen i igen.

Kontrol af hjulmøtrikkernes tilspændingsmoment

ADVARSEL

Hvis ikke det korrekte tilspændingsmoment opretholdes, kan det medføre svigt eller tab af hjulet, hvilket kan medføre personskade. Tilspænd møtrikkerne på for- og baghjulene til 61–88 Nm efter 1 til 4 timers drift og igen efter 10 timers drift og for hver 200 timer derefter.

Kontrol af dæktrykket

Kontroller dæktrykket hver 8. time eller dagligt for at sikre, at niveauerne er korrekte.

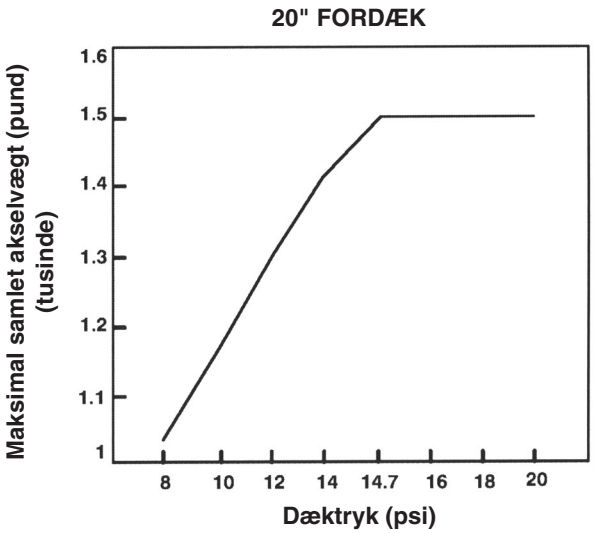
Maksimalt dæktryk i fordæk er 138 kPa (20 psi) og i bagdæk 124 kPa (18 psi).

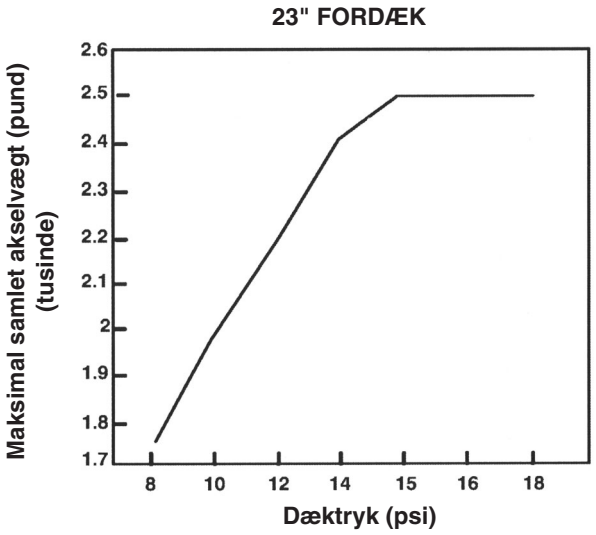
1. Det nødvendige lufttryk bestemmes af nyttelasten.

2. Jo lavere lufttrykket er, jo mindre er kompakteringen, og dækmærkerne minimeres. Der må ikke benyttes lavere tryk til tung nyttelast ved høj hastighed. Det kan medføre beskadigelse af dækkene.

3. Der skal benyttes højere tryk til tungere nyttelast ved højere hastigheder. Maksimumtrykket må ikke overskrides. Brug følgende diagrammer til at fastlægge de korrekte dæktryk til køretøjets dækstørrelse og nyttelast.

Vigtigt Ved udskiftning af køretøjets dæk må der kun bruges dæk, der er godkendt til Workman®. Brug af dæk, der ikke er godkendt, kan medføre plænebeskadigelse eller hurtigere beskadigelse af motor/gearkasse.





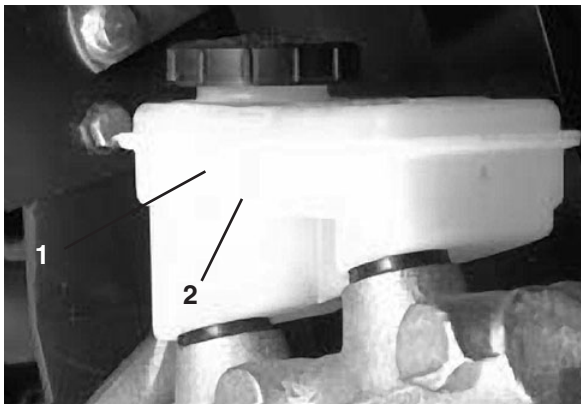
Kontrol af bremsevæsken (fig. 20)

Bremsevæskebeholderen leveres fra fabrikken fyldt med "DOT 3"-bremsevæske. Kontroller standen, før motoren startes første gang og derefter for hver 8 timer eller dagligt.

1. Parker maskinen på en plan flade.

2. Væskestanden skal være ved mærket FULL (fuld) på beholderen.

3. Hvis væskestanden er lav, rengøres området omkring dækslet, dækslet fjernes, og der efterfyldes til det korrekte niveau. FYLD IKKE FOR MEGET PÅ.

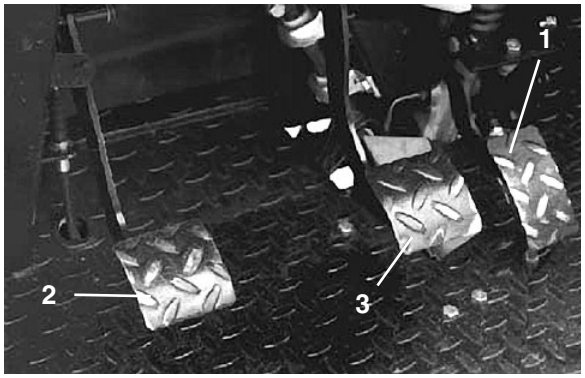


Figur 20

1. Bremsevæskebeholder
2. Mærket Full (fuld)

Pedaler, greb, knapper osv.

Gaspedal (fig. 21) – Med gaspedalen kan operatøren ændre køretøjets motor- og kørehastighed, når transmissionen er i gear. Motorens omdrejningshastighed og køretøjets kørselshastighed øges ved at træde pedalen ned. Omdrejningshastighed og kørselshastighed sænkes ved at slippe pedalen.



Figur 18

1. Gaspedal
2. Koblingspedal
3. Bremsepedal

Koblingspedal (fig. 21) – Koblingspedalen skal trædes helt i bund for at udkoble, når motoren startes, eller der skiftes gear. Slip pedalen jævnt, når transmissionen er i gear, for at forebygge unødig slitage af transmissionen og andre tilknyttede dele.

Vigtigt Hvil ikke foden på koblingspedalen under kørsel. Koblingspedalen skal være sluppet helt, da koblingen ellers ikke tager rigtigt fat, hvilket medfører friktion og slitage. Lad ikke køretøjet stå stille på en bakke ved brug af koblingspedalen. Det kan medføre beskadigelse af koblingen.

Bremsepedal (fig. 21) – Bremsepedalen bruges til at aktivere driftsbremserne for at stoppe køretøjet eller sænke hastigheden.

FORSIGTIG

Slidte eller forkert justerede bremser kan medføre personskade. Hvis bremsepedalen vandrer til inden for 3,8 cm fra køretøjets gulv, skal bremserne justeres eller repareres.

Gearstang (fig. 22) – Tryk koblingspedalen helt i bund, og sæt gearstangen i det ønskede gear. Et diagram over gearskiftmønsteret er angivet herunder.

Gearskiftmønster

R = Bakgear
1 = Første gear
2 = Andet gear
3 = Tredje gear

FORSIGTIG

Nedgearing fra for høj hastighed kan forårsage udskridning af baghjulene, der kan medføre, at operatøren mister kontrollen over køretøjet, samt beskadigelse af kobling og/eller gearkasse. Skift gear forsigtigt for at undgå, at tandhjulene skurer.

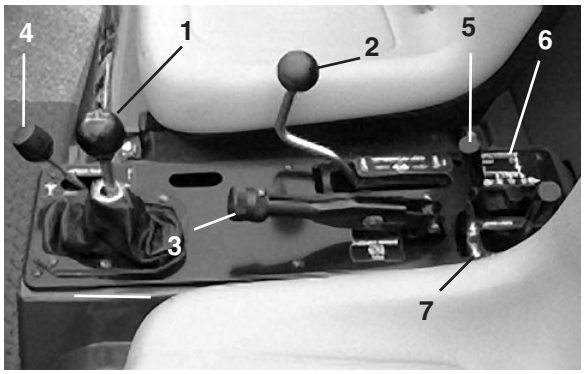
Vigtigt Skift ikke til bakgear eller kørsel fremad, medmindre køretøjet står stille. Det kan medføre beskadigelse af gearkassen.

Differentialelås (fig. 22) – Giver operatøren mulighed for at låse bagakslen og få større trækkraft. Differentialelåsen kan indkobles med køretøjet i bevægelse. Flyt håndtaget fremad og til højre for at indkoble låsen.

ADVARSEL

Hvis køretøjet drejes med differentialelåsen slået til, kan det medføre, at operatøren mister kontrollen. Kør ikke med differentialelåsen slået til ved høje hastigheder, eller når der drejes skarpt. Se *Brug af differentialelåsen* på side 31.

Bemærk: Køretøjet skal bevæges og drejes en smule for at ind- eller udkoble differentialelåsen.



Figur 22

1. Gearstang
2. Differentialelås
3. Parkeringsbremse
4. Skifter til højt/lavt hastighedsområde
5. Styring af fjernhydraulik
6. Hydraulisk løft
7. Lås til hydraulisk løft

Parkeringsbremse (fig. 22) – Når motoren er slukket, skal parkeringsbremsen være aktiveret for at forhindre, at køretøjet bevæger sig ved et uheld. Træk håndtaget tilbage for at aktivere parkeringsbremsen. Skub håndtaget fremad for at deaktivere parkeringsbremsen. Sørg for, at parkeringsbremsen er deaktiveret, før køretøjet sættes i bevægelse. Kontroller, at parkeringsbremsen er aktiveret, hvis køretøjet er parkeret på en stejl hældning. Skift endvidere til første gear ved kørsel op ad en bakke eller bakgear ved kørsel ned ad en bakke. Placer stopklodser på den side af hjulene, der vender nedad.

Hydraulisk løft (fig. 22) – Hæver og sænker ladet. Flyt tilbage for at hæve og fremad for at sænke.

Vigtigt Når ladet sænkes, skal håndtaget skubbes frem i 1 eller 2 sekunder, når ladet er i kontakt med stellet, for at fastgøre det i sænket position. Hold ikke det hydrauliske løft i hverken hævet eller sænket position i mere end 5 sekunder, når cylindrene har nået afslutningen på deres vandring. Hydraulikpumpen kan blive overophedet, hvilket kan beskadige den.

Lås til hydraulisk løft (fig. 22) – Låser løftehåndtaget, så hydraulikcylindrene ikke aktiveres, når køretøjet ikke er udstyret med et lad.

Håndtag til fjernhydraulik (fig. 22) – Styrer hydraulikflowet til lynkoblinger (ekstraudstyr) bag på køretøjet.

Skifter til højt/lavt hastighedsområde (fig. 22) – Giver mulighed for tre yderligere hastigheder til nøjagtig hastighedsregulering.

A. Køretøjet skal stå fuldstændigt stille, inden der skiftes mellem højt og lavt hastighedsområde.

B. Skift kun på jævnt terræn.

C. Tryk koblingspedalen helt i bund.

D. Skub håndtaget helt frem for at bruge højt område og helt tilbage for at bruge lavt område.

HIGH er til kørsel med højere hastighed på jævne, tørre flader med let last.

LOW er til kørsel med lav hastighed. Brug dette område, når det er nødvendigt med større kraft eller kontrol end normalt, f.eks. stejle skråninger, vanskeligt terræn, tung last, langsom kørselshastighed, men høj motorhastighed (sprøjtning).

BEMÆRK: Der er en placering mellem HIGH og LOW, hvor gearkassen ikke befinder sig i noget område. Denne placering må ikke bruges som en neutral position, fordi køretøjet kan bevæge sig uventet, hvis operatøren støder til skifteren, og køretøjet er i gear.

Ratindstillingsgreb (fig. 23) – Med dette greb på højre side af konsollen kan rattet indstilles til større komfort for operatøren.

Kølevandstemperaturmåler (fig. 23) – Registrerer kølevandstemperaturen i motoren. Fungerer kun, når tændingskontakten er i positionen On (til).

Hornknap (fig. 23) – Hornet aktiveres ved at trykke på knappen.

Figur 23

1. Ratindstillingsgreb
2. Tænding
3. Hornknap
4. Kølevandstemperaturmåler
5. Indikatorlampe for lavt motorolietryk
6. Ladeindikatorlampe

Indikatorlampe for lavt motorolietryk (fig. 23) – Lampen lyser, hvis motorolietrykket falder til under et sikkert niveau, mens motoren kører. Hvis lampen blinker eller lyser konstant, standses køretøjet, motoren slukkes, og oliestanden kontrolleres. Hvis oliestanden var lav, men påfyldning af olie ikke får lampen til at slukke, når motoren startes igen, skal motoren slukkes med det samme og den lokale TORO-distributør kontaktes for at få assistance.

Vigtigt Brug ikke køretøjet, før reparationen er udført. Hvis denne foranstaltning ikke overholdes, kan det medføre beskadigelse af motoren.

Tænding (fig. 23) – Tændingen, der bruges til at starte og stoppe motoren, har tre positioner: OFF (fra), ON/Preheat (til/forvarmning) og START. Drej nøglen med uret – START-position – for at indkoble startmotoren. Slip nøglen, når motoren starter. Nøglen går automatisk i positionen ON. Motoren afbrydes ved at dreje nøglen mod uret til positionen OFF.

Ladeindikatorlampe (fig. 23) – Lyser, når batteriet lades op. Hvis lampen lyser under drift, stoppes køretøjet, motoren slukkes, og de mulige årsager kontrolleres, f.eks. generatorrem.

Vigtigt Hvis generatorremmen er løs eller i stykker, må køretøjet ikke bruges, før justering eller reparation er foretaget. Hvis denne foranstaltning ikke overholdes, kan det medføre beskadigelse af motoren.

Sådan kontrolleres advarselslampernes funktion:

1. Aktiver parkeringsbremsen.

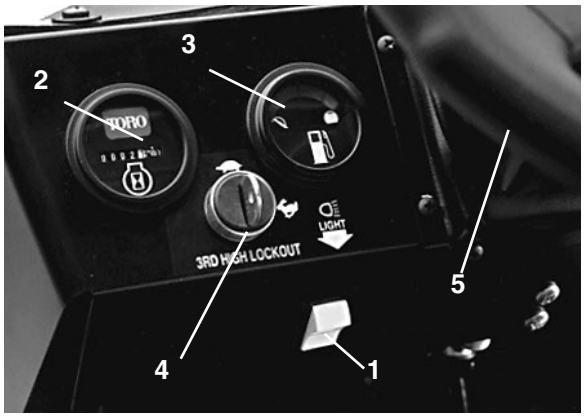
2. Drej tændingsnøglen til "ON", men start ikke motoren. Lade- og olietryksindikatorlamperne skal lyse. Hvis en lampe ikke fungerer, skyldes det enten en sprængt pære eller en fejl i systemet, der skal afhjælpes.

Bemærk: Funktionen til høj vandtemperatur i sættet med advarselslamper bruges ikke.

Timetæller (fig. 24) – Viser det samlede antal timer, maskinen har været i drift. Timetælleren begynder at tælle, når tændingsnøglen drejes til positionen "ON".

Lyskontakt (fig. 24) – Vippekontakt til at tænde forlygterne. Tryk for at tænde lyset.

Kontakt til spærring af 3. gear i højt område (fig. 21) – Hvis kontakten sættes i langsom position, og nøglen fjernes, forhindres brugen af tredje gear, når køretøjet bruges i det høje hastighedsområde. Motoren afbrydes, hvis gearstangen sættes i tredje gear, når køretøjet bruges i det høje område. Nøglen sættes i med tænderne nedad. Tryk nøglen ind for at dreje den. Den kan fjernes i begge positioner.



Figur 24

1. Lyskontakt
2. Timetæller
3. Brændstofmåler
4. Kontakt til spærring af 3. gear i det høje område
5. Rat

Brændstofmåler (fig. 24) – Viser mængden af brændstof i tanken. Fungerer kun, når tændingen er i positionen "ON".

Rat (fig. 24) – Drejer køretøjet. Hvis motoren sætter ud, eller servostyringen svigter grundet en fejl, er det mere besværligt at styre køretøjet.

Passagerhåndtag (fig. 25) – På instrumentbræt.

Figur 25

1. Passagerhåndtag
2. Omdrejningstæller (ekstraudstyr)

Omdrejningstæller – ekstraudstyr (fig. 25) – Angiver motoromdrejningstallet. Grafik af gearvalg angiver hastighed.

Driftsinstruktioner

Kontrol før start

Sikker drift starter, inden køretøjet tages i brug. Følgende punkter skal kontrolleres hver gang:

1. Kontroller dæktrykket.

   Bemærk: Disse dæk er anderledes end bildæk. De kræver mindre tryk for at minimere sammenpresning af og skader på plænen.

2. Kontroller alle væskestande, og påfyld om nødvendigt den rette mængde Toro-specificerede væsker.

3. Kontroller, at bremsepedalen fungerer.

4. Kontroller, at lygterne og hornet fungerer.

5. Drej rattet til højre og venstre for at kontrollere styretøjet.

6. Kontroller for olielækager, løse dele og andre tydelige tegn på fejl. Sørg for, at motoren er slukket, og at alle bevægelige dele er standset, før der kontrolleres for olielækager, løse dele eller andre fejl.

Hvis nogen af ovenstående elementer ikke er korrekte, underrettes mekanikeren eller den tilsynsførende, før køretøjet tages i brug. Den tilsynsførende vil muligvis have dig til at kontrollere andre elementer dagligt. Spørg derfor, hvad dit ansvarsområde omfatter.

Start af motoren

1. Stig ind på førersædet, og aktiver parkeringsbremsen.

2. Deaktiver kraftudtaget (hvis køretøjet er udstyret med et), og sæt gashåndtaget i positionen OFF (fra) (hvis køretøjet er indrettet på denne måde).

3. Sæt gearstangen i NEUTRAL, og tryk koblingspedalen ned.

4. Hold foden væk fra gaspedalen.

   A. **I meget koldt vejr** (under –17° C) – tryk gaspedalen helt i bund, og slip den flere gange, før der prøves på at starte motoren.

   B. **Hvis motoren er varm** – tryk gaspedalen omtrent halvt ned, og hold den der, mens motoren tørnes.

   C. **Hvis motoren er druknet** – tryk gaspedalen helt i bund, og hold den mod gulvet, indtil motoren starter. Pump aldrig gaspedalen.

5. Sæt nøglen i tændingen, og drej den med uret for at starte motoren. Slip nøglen, når motoren starter.

   Vigtigt Aktiver ikke startmotoren i mere end 15 sekunder for at forhindre, at den overophedes. Efter 15 sekunders kontinuerlig tørning ventes der i 60 sekunder, før startmotoren indkobles igen.

Kørsel med køretøjet

1. Deaktiver parkeringsbremsen.

2. Træd koblingspedalen helt i bund.

3. Sæt gearstangen i første gear.

4. Slip koblingspedalen roligt, og træd samtidig på gaspedalen.

5. Når køretøjet får tilstrækkelig fart, fjernes foden fra gaspedalen, koblingspedalen trædes helt i bund, gearstangen sættes i næste gear, og koblingspedalen slippes, mens der trædes på gaspedalen. Gentag proceduren, indtil den ønskede hastighed er opnået. Stop køretøjet, før der skiftes mellem at bakke og køre fremad.

   Bemærk: Undgå lange perioder med motoren i tomgang.

   Bemærk: Hvis tændingen er sat i positionen "ON" i længere perioder uden at motoren køres, aflades batteriet.

   Vigtigt Hold ikke forhjulene drejet mod højre eller venstre stop i mere end 5 sekunder. Hydraulikpumpen kan blive overophedet, hvilket kan beskadige pumpen eller styremekanismen.

6. Forsøg ikke at skubbe eller bugsere køretøjet for at starte det. Det kan beskadige motor/gearkasse.

Standsning af køretøjet

Maskinen standses ved at fjerne foden fra gaspedalen, træde koblingspedalen ned og derefter træde bremsepedalen ned.

Standsning af motoren

Motoren standses ved at dreje tændingsnøglen til OFF og derefter aktivere parkeringsbremsen. Fjern nøglen fra tændingen for at forhindre start ved et uheld.

Indkøring af nyt køretøj

Workman®-køretøjet er klar til at arbejde. Følg retningslinjerne herunder i de første 100 driftstimer for at få korrekt ydelse og lang levetid ud af køretøjet.

- Kontroller væske- og motoroliestanden regelmæssigt, og vær opmærksom på tegn på overophedning i køretøjets komponenter.
- Når en kold motor er startet, skal den varme op i ca. 15 sekunder, inden køretøjet sættes i gear.
- Undgå at speede motoren op i tomgang.
- For at sikre optimal bremsesystemydelse skal bremserne trykpoleres (indkøres) før brug. Sådan trykpoleres bremserne: Sæt fuld hastighed på køretøjet i tre minutter, og aktiver bremserne i 30 sekunder, mens der trædes på traktionspedalen. Gentag disse trin 20 til 30 gange. For at bekræfte, at bremserne er fuldstændigt trykpolerede, fjernes et bagdæk, og bremsetromlen efterses for restmateriale. Restmaterialefarven skal være lysegrå til næsten hvid.
- Varier køretøjets hastighed under driften. Undgå unødig tomgang. Undgå hurtig start og standsning.
- Det er ikke nødvendigt med en tilkørselsolie til motoren. Original motorolie er den samme type som angivet for regelmæssige olieskift.
- Se afsnittet *Vedligeholdelse* i brugerhåndbogen for at få oplysninger om særlige eftersyn efter få timers kørsel.

Kontrol af sikkerhedslåsesystemet

Formålet med sikkerhedslåsesystemet er at forhindre motoren i at tørne eller starte, medmindre koblingspedalen er trådt ned.

FORSIGTIG

Sikkerhedskontakterne er beregnet til beskyttelse af operatøren og må ikke omgås. Kontroller dagligt kontakterne for at sikre, at sikkerhedssystemet virker. Hvis en kontakt er defekt, skal den udskiftes, før maskinen bruges. Uanset om kontakterne fungerer korrekt eller ej, skal de udskiftes hvert andet år af hensyn til maksimal sikkerhed. Stol aldrig 100% på sikkerhedskontakter – brug sund fornuft.

Sådan kontrolleres det, at koblingens sikkerhedskontakt fungerer:

1. Stig ind på førersædet, og aktiver parkeringsbremsen. Sæt gearstangen i positionen NEUTRAL.
2. Drej nøglen med uret til startpositionen uden at træde koblingspedalen ned.
3. Hvis motoren tørner eller starter, er der en fejl i sikkerhedslåsesystemet, som skal afhjælpes, inden køretøjet tages i brug.

Se brugerhåndbogen til udstyret for at få proceduren til kontrol af udstyrets sikkerhedslåsesystem.

Driftsegenskaber

Køretøjet er konstrueret med sikkerhed for øje. Det har fire hjul af hensyn til større stabilitet. Det bruger kendte automobilstyregreb, herunder rat, bremsepedal, koblingspedal, gaspedal og gearstang. Det er dog vigtigt at huske på, at dette køretøj ikke er en personbil. Det er et arbejdskøretøj og er kun konstrueret til terrænbrug.

ADVARSEL

Workman® er et køretøj, som udelukkende er beregnet til anvendelse uden for hovedveje, og det er ikke konstrueret, udstyret eller fremstillet til brug på offentlige veje, gader eller motorveje.

Køretøjet er forsynet med specialdæk, har lave udvekslingsforhold, et låsedifferentiale og indeholder andre funktioner, der giver det ekstra trækkraft. Disse funktioner forbedrer køretøjets alsidighed, men de kan også medføre farlige situationer. Vær opmærksom på, at køretøjet ikke er et fritidskøretøj. Det er ikke et fuldstændigt terrængående køretøj, og det er bestemt ikke beregnet til "stuntkørsel" eller til at "fjolle rundt". Det er et arbejdskøretøj, ikke legetøj. Børn må ikke få lov til at bruge det. Enhver, som bruger køretøjet, skal have kørekort til bil.

Hvis du ikke er erfaren bruger af køretøjet, kan du øve dig i at køre det på et sikkert område uden andre mennesker i nærheden. Sørg for, at du er fortrolig med alle pedaler, greb, knapper osv., især dem der bruges til bremsning, styring og gearskift. Lær, hvordan køretøjet håndteres på forskellige overflader. Dine køreevner forbedres efterhånden, som du bliver mere erfaren, men som ved brug af et hvilket som helst andet køretøj skal du tage det roligt i begyndelsen. Sørg for, at du ved, hvordan der standses i nødstilfælde. Bed den tilsynsførende om assistance, hvis du har brug for hjælp.

Mange faktorer er medvirkende årsager til ulykker. Du har kontrol over mange af de vigtigste. Dine handlinger, f.eks. for hurtig kørsel efter forholdene, for hurtig opbremsning, for bratte vendinger samt kombinationer heraf, er hyppige årsager til ulykker.

En af de hyppigste årsager til ulykker er træthed. Sørg for at holde pauser ind indimellem. Det er meget vigtigt, at du altid er vågen og opmærksom.

Brug aldrig køretøjet eller udstyr, hvis du er under indflydelse af alkohol eller medicin. Selv receptpligtig medicin og medicin mod forkølelse kan forårsage døsighed. Læs etiketten på medicinen, eller spørg din læge eller apotekeren, hvis du er i tvivl om en bestemt medicin.

En af de vigtigste regler at huske er at køre langsommere i ukendte områder. Det er overraskende, hvor mange skader almindelige ting kan medføre. Grene på træer, hegn, ledninger, andre køretøjer, træstubbe, grøfter, bunkere, vandløb og andre ting i de fleste parker og på golfbaner kan være farlige for operatøren og passageren.

Undgå at køre i mørke, især på steder, du ikke kender godt. Hvis du er nødt til at køre, når det er mørkt, skal du køre meget forsigtigt, bruge forlygterne og endda overveje at forsyne maskinen med ekstra lys.

Passagerer

Når du medtager en passager i køretøjet, skal du sørge for, at vedkommende holder godt fast. Kør langsommere, og drej mindre brat, da passageren ikke ved, hvad du vil foretage dig, og muligvis ikke er forberedt på vending, standsning, acceleration og bump.

Du og passageren skal hele tiden blive siddende og holde arme og ben inden for i køretøjet. Operatøren skal holde begge hænder på rattet, når det er muligt, og passageren skal benytte de indbyggede håndtag.

Der må aldrig være passagerer på ladet eller på tilkoblet udstyr. Køretøjet er beregnet til én fører og én passager og ikke flere.

Hastighed

Hastighed er en af de vigtigste variabler, der kan medføre ulykker. For hurtig kørsel efter forholdene kan medføre, at du mister kontrollen og kommer ud for en ulykke. Hastighed kan endvidere gøre en mindre ulykke værre. Direkte kollision med et træ med langsom hastighed kan medføre person- og tingsskader, men det kan ødelægge køretøjet og slå dig og din passager ihjel at køre ind i et træ med høj hastighed.

Kør aldrig for hurtigt efter forholdene. Sænk hastigheden, hvis du er i tvivl om, hvor hurtigt du kan køre.

Når der bruges tungt udstyr (mere end 373 kg), f.eks. sprøjte-, planerings- eller spredemaskiner osv., skal driftshastigheden begrænses ved at sætte kontakten til spærring af 3. gear i højt område i langsom position.

Drejning

En anden vigtig faktor, der fører til ulykker, er, når køretøjet skal drejes. Hvis der drejes for skarpt efter forholdene, kan køretøjet miste traktion og skride ud eller endda vælte.

Der er vanskeligere og mere risikabelt at dreje på våde, sandede og glatte overflader. Jo hurtigere der køres, desto værre bliver situationen. Sænk derfor farten, inden der drejes.

Under et skarpt sving ved høj hastighed kan det indvendige baghjul blive løftet op fra jorden. Det er ikke en konstruktionsfejl, det sker med de fleste

firehjulstrukne køretøjer, herunder personbiler. Hvis det sker, drejer du for skarpt i forhold til hastigheden. Sænk farten!

Bremsning

Det er god praksis at sænke farten, inden du når til en forhindring. Du får således ekstra tid til at standse eller undvige. Hvis du rammer en forhindring, kan køretøjet og dets indhold blive beskadiget. Og hvad vigtigere er, du og din passager kan komme til skade.

Køretøjets bruttovægt har stor indflydelse på operatørens mulighed for at standse og/eller dreje. Tung last og tungt udstyr gør køretøjet sværere at standse eller dreje. Jo tungere lasten er, jo længere tager det at standse.

Bremseegenskaberne ændres også, når der ikke er lad eller udstyr på køretøjet. Hurtig opbremsning kan få baghjulene til at låse, inden forhjulene låser, hvilket kan påvirke kontrollen over køretøjet. Det er en god ide at sænke farten, når lad eller udstyr ikke er påmonteret.

Græs og fortove er langt glattere, når det er vådt. Det kan vare 2 til 4 gange længere at standse på våde overflader end på tørre overflader.

Hvis du kører gennem stillestående vand, der er dybt nok til, at bremserne bliver våde, vil de ikke fungere ordentligt, før de er tørre. Når du er kørt gennem vand, bør du teste bremserne for at sikre dig, at de fungerer korrekt. Hvis de ikke gør det, skal du køre langsomt i første gear, mens du træder let på bremsepedalen. Så vil bremserne tørre.

Gear ikke ned for at bremse på isede eller glatte overflader (vådt græs) eller på vej ned ad en bakke, da motornedbremsning kan medføre udskridning eller tab af kontrol over køretøjet. Skift til lavere gear, før der køres ned ad en skråning.

Den bedste måde for operatører at forhindre alvorlig personskade eller dødsfald på, er ved at lære at bruge arbejdskøretøjet korrekt, at være oppe på mærkerne og at undgå handlinger eller forhold, der kan føre til en ulykke. I tilfælde af væltning reduceres risikoen for alvorlig personskade eller dødsfald, hvis operatøren bruger styrtbøjlesystemet og følger de medfølgende instruktioner.

Væltning

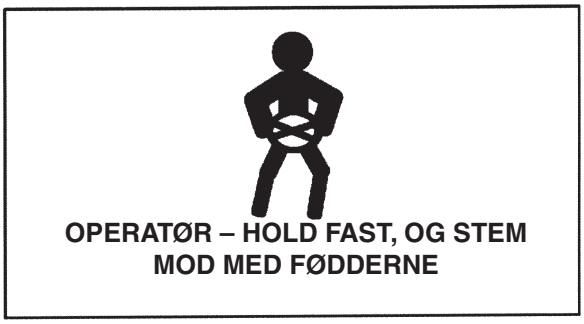
TORO Workman® er udstyret med en styrtbøjle, hoftestøtte, skulderstøtte og håndtag. Køretøjets styrtbøjlesystem reducerer risikoen for alvorlig personskade eller dødsfald, hvis køretøjet mod forventning skulle vælte, selvom systemet ikke kan beskytte operatøren mod alle mulige skader.

KØRETØJET KAN VÆLTE, HVIS DEN BRUGES FORKERT. DET KAN MEDFØRE PERSONSKADE ELLER DØDSFALD!

Udskift et beskadiget styrtbøjlesystem. Det må ikke repareres. Enhver ændring af styrtbøjlesystemet skal godkendes af producenten.

Den bedste måde at undgå ulykker på, er via konstant tilsyn med og uddannelse af operatører og ved hele tiden at være opmærksom på det område, hvor køretøjet bruges.

Den bedste måde for operatører at forhindre alvorlig personskade eller dødsfald på, er ved at lære at bruge arbejdskøretøjet korrekt, at være oppe på mærkerne og at undgå handlinger eller forhold, der kan føre til en ulykke. I tilfælde af væltning reduceres risikoen for alvorlig personskade eller dødsfald, hvis operatøren bruger styrtbøjlesystemet og følger de medfølgende instruktioner.



Bakker

Vær ekstra forsigtig ved kørsel på bakker. Kør aldrig på bakker, der er meget stejle. Det tager længere tid at standse under kørsel ned ad bakke end at standse på plan grund. Det er mere farligt at dreje på vej op eller ned ad en bakke end at dreje på plan grund. Det er særligt farligt at dreje på vej ned ad bakke, især hvis bremserne er aktiveret, og at dreje op ad en bakke ved kørsel på tværs af bakken. Selv med langsom hastighed og uden last er der større sandsynlighed for at vælte, hvis der drejes på en bakke.

Sænk farten, og skift til lavere gear, før maskinen køres op eller ned ad en skråning. Hvis du er nødt til at dreje på en bakke, skal du gøre det så langsomt og forsigtigt som muligt. Foretag aldrig skarpe eller hurtige vendinger på en bakke.

ADVARSEL

- Hvis køretøjet vælter eller ruller på en bakke, medfører det alvorlig personskade.
- Hvis motoren sætter ud, eller du mister fart på en bakke, må du aldrig forsøge at vende køretøjet.
- Bak altid lige ned ad en bakke i bakgear.
- Bak aldrig nedad i frigear eller med koblingen trådt ned, hvor kun bremserne bruges.
- Kør aldrig på tværs af en stejl bakke; kør altid lige op eller ned.
- Undgå at dreje på en bakke.
- Slip ikke koblingen pludseligt, eller bloker bremserne. En pludselig hastighedsændring kan medføre væltning.

Hvis motoren sætter ud, eller du begynder at miste fart, mens du kører op ad en stejl bakke, skal du hurtigt bremse ned, skifte til frigear, genstarte motoren og skifte til bakgear. I tomgang vil motor- og gearkassemodstand hjælpe bremserne med at styre køretøjet på bakken og hjælpe dig med at bakke nedad mere sikkert.

Reducer lastens vægt, hvis bakken er stejl, eller hvis lasten har et højt tyngdepunkt. Vær opmærksom på, at lasten kan forskydes. Fastgør den.

Bemærk: Workman® har fremragende bakkeforceringsegenskaber. Differentialelåsen forøger disse egenskaber. Bakkeforceringstraktionen kan endvidere forbedres ved at forøge vægten bagest på køretøjet på en af følgende måder:

- Lægge vægt indvendigt på ladet og sikre, at den er fastgjort.

- Montere hjulvægte på baghjulene.
- Give bagdækkene en flydende ballast (calciumklorid).
- Traktionen forøges uden passager på forsædet.

Af- og pålæsning

Lastens og passagerens vægt og position kan ændre køretøjets tyngdepunkt og håndtering. Følg disse retningslinjer for at undgå at miste kontrollen med personskade til følge.

Transporter ikke læs, der overskrider last-begrænsningerne beskrevet på køretøjets vægtmærkat.

ADVARSEL

Ladet sænkes, når tippehåndtaget skubbes ned, selv når motoren er slukket. Hvis motoren slukkes, forhindrer det IKKE ladet i at blive sænket. Sæt altid sikkerhedsstøtten på udstrakt løftecylinder for at holde ladet oppe, hvis du ikke har tænkt dig at sænke det med det samme.

ADVARSEL

Når ladet sænkes, er der risiko for at få hænder eller andre kropsdele i klemme og få dem knust. Vær ekstra forsigtig, så ingen kommer til skade. Tøm ikke ladet på andres fødder. Det kan virke morsomt, men kan være farligt.

Der findes flere kombinationer af lad, platforme og udstyr til køretøjet. De kan bruges i forskellige kombinationer, så der kan opnås maksimal kapacitet og alsidighed. Ladet i fuld størrelse er 140 cm bredt gange 165 cm langt og kan indeholde op til 746 kg jævnt fordelt last.

Læs varierer med hensyn til, hvordan de fordeles. Sand spredes jævnt og forholdsvist lavt. Andre ting som mursten, gødning eller træplanker kan stables højere på ladet.

Lastens højde og vægt har stor indflydelse på risikoen for at vælte. Jo højere en last er stablet, jo større risiko er der for, at køretøjet vælter. Det er muligt, at 746 kg bliver for højt til sikker drift. Risikoen for at vælte kan bl.a. formindskes ved at reducere den samlede vægt. En anden måde er at fordele lasten så lavt som muligt.

Hvis lasten er placeret ud mod en af siderne, er køretøjet mere tilbøjeligt til at vælte over på den pågældende side. Det gælder især under sving, hvis lasten vender udad i svinget.

Placer aldrig en tung last bag bagakslen. Hvis lasten er placeret så langt bagud, at den befinder sig bag ved bagakslen, reduceres vægten på forhjulene med dårligere styreegenskaber til følge. Hvis lasten ligger helt tilbage, er der endda risiko for, at forhjulene slipper jorden ved kørsel over bump eller op ad en bakke. Dette medfører tab af styreegenskaber og kan bevirke, at køretøjet vælter.

Som tommelfingerregel skal lastens vægt fordeles ligeligt fra for til bag og side til side.

Hvis en last ikke er fastgjort, eller væske transporteres i en stor beholder, f.eks. et sprøjteapparat, kan lasten forskydes. Denne forskydning sker hyppigst under drejning, kørsel op eller ned ad bakke, ved pludselig hastighedsændring, eller når du kører hen over ujævne overflader. Læs, der forskydes, kan få køretøjet til at vælte. Fastgør altid læs forsvarligt, så de ikke flytter sig. Aflæs aldrig, mens køretøjet vender sidelæns på en bakke.

Tunge læs øger bremselængden og mindsker maskinens evne til at dreje hurtigt uden at vælte.

Den bageste ladplads er kun beregnet til last, ikke til passagerer.

FORSIGTIG

Når ladet eller udstyr hæves eller sænkes, omledes hydraulikolien via en sikkerhedsventil, når cylindrene er helt strukket ud, hvilket standser servostyringen til styremekanismen og gør rattet tungere at dreje. Sæt løftehåndtagene i NEUTRAL, efter at ladet eller udstyret er hævet eller sænket, for igen at aktivere servostyringen.

Brug af differentialelåsen

Differentialelåsen forøger køretøjets traktion ved at låse baghjulene, så ét hjul ikke laver hjulspind. Det er en hjælp ved transport af tunge læs på vådt græs eller i glatte områder, ved kørsel op ad bakke og på sandede

overflader. Det er dog vigtigt at huske på, at denne ekstra traktion kun er beregnet til midlertidig brug. Brug af funktionen erstatter ikke sikker drift, der allerede er beskrevet i forbindelse med bakker og tunge læs.

Differentialelåsen får baghjulene til at dreje rundt med samme hastighed. Når differentialelåsen anvendes, er køretøjet i en vis grad begrænset mht. at dreje skarpt, og grønsværen kan blive beskadiget. Brug kun differentialelåsen, når det er nødvendigt, ved lavere hastigheder og kun i første eller andet gear.

ADVARSEL

Hvis køretøjet vælter eller ruller på en bakke, medfører det alvorlig personskade.

- Den ekstra traktion, der kan opnås med differentialelåsen, kan være tilstrækkelig til at udsætte operatøren for farlige situationer, f.eks. ved kørsel op ad skråninger, der er for stejle til at vende på. Vær ekstra forsigtig, når differentialelåsen er slået til, især på stejle skråninger.
- Hvis differentialelåsen er slået til i skarpe sving med høj hastighed, og det indvendige baghjul løftes fra jorden, kan operatøren miste kontrollen, og køretøjet kan skride ud (se afsnittet *Brug af differentialelåsen* på s. 31). Brug kun differentialelåsen med lav hastighed.

4-hjulstræk

Kun modeller med 4-hjulstræk

Firehjulstrækket på dette køretøj aktiveres automatisk og kræver ingen indgriben fra operatørens side. Forhjulstrækket er ikke slået til (ingen kraftoverførsel til forhjulene), før baghjulene begynder at miste traktion. Når tovejskoblingen registrerer, at hjulene mister greb, indkobles forhjulstrækket og overfører kraft til forhjulene. Firehjulstrækket fortsætter med at overføre kraft til forhjulene, indtil baghjulene har tilstrækkelig traktion til at flytte køretøjet, uden at hjulene mister greb. Når dette sker, stopper systemet med at overføre kraft til forhjulene, og håndteringsegenskaberne bliver som på modellen med tohjulstræk. Firehjulstrækket fungerer både, når der køres fremad og bagud, men når der drejes, skal baghjulene glide lidt mere, før der overføres kraft til forhjulene.

Transport af køretøjet

Der skal bruges en anhænger til flytning af køretøjet over lange afstande. Sørg for, at køretøjet er forsvarligt fastgjort til anhængeren. Se figur 26 og 27 angående placering af bindepunkterne.

ADVARSEL

Hvis køretøjet vælter eller ruller på en bakke, medfører det alvorlig personskade.

Den ekstra traktion, der kan opnås med firehjulstrækket, kan være tilstrækkelig til at udsætte operatøren for farlige situationer, f.eks. ved kørsel op ad skråninger, der er for stejle til at vende på. Vær forsigtig, især ved kørsel på stejle skråninger.

Bugsering af køretøjet

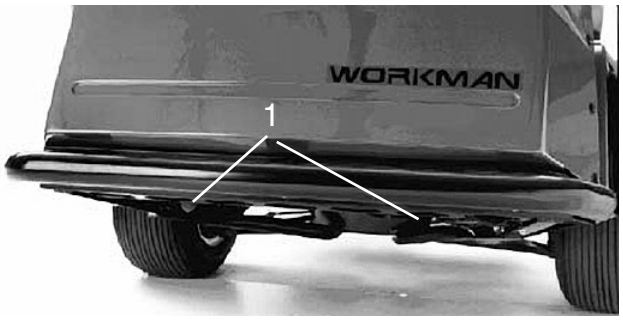
I nødstilfælde kan køretøjet bugseres over en kort afstand. Toro anbefaler imidlertid ikke dette som standardprocedure.

ADVARSEL

Bugsering med høj hastighed kan betyde, at operatøren mister kontrollen over køretøjet. Bugser aldrig køretøjet hurtigere end 8 km/t.

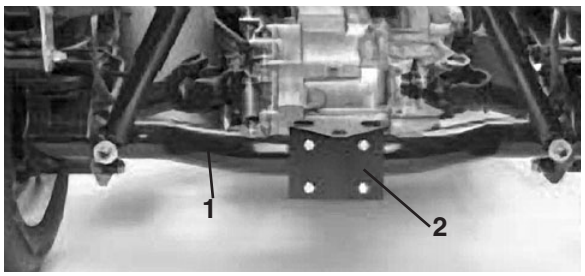
Bugsering af køretøjet er et arbejde for to personer. Fastgør en trækline til hullerne på stellets forreste vange. Sæt gearstangen i neutral, og deaktiver parkeringsbremsen. Hvis maskinen skal flyttes over en betydelig afstand, skal den transporteres på en lastbil eller anhænger.

Bemærk: Servostyringen fungerer ikke, så det bliver vanskeligere (kræver flere kræfter) at styre.



Figur 26

1. Bugseringsringe



Figur 27

1. Akselrør
2. Trækplade

Bugsering af anhænger

Workman® er i stand til at trække anhængere og udstyr med en vægt, der er større end selve køretøjet.

Flere typer bugsertræk kan fås til Workman®, afhængigt af anvendelsesformålet. Kontakt en autoriseret TORO-forhandler for at få nærmere oplysninger.

Når Workman® er udstyret med et bugsertræk boltet fast på bagakselrøret, kan den trække anhængere eller udstyr med en bruttoanhængervægt på op til 560 kg. Last altid anhængere med 60% af lastens vægt foran på anhængeren. Således placeres ca. 10% (maks. 75 kg.) af anhængerens bruttovægt på køretøjets bugsertræk.

Ved bugsering med enten en standardtrækstang eller 5-hjulsanhængere med en bruttoanhængervægt på over 560 kg bruges enten et chassismonteret trækstangstræk (beregnet til en bruttoanhængervægt på 1306 kg) eller 5-hjulssæt med bremser. Anhængeren skal have bremser, hvis den vejer mere end 560 kg (anhængerens bruttovægt) og trækkes bag et Workman®-køretøj.

Overlæs ikke køretøjet eller anhængeren, når du kører med last eller bugserer en anhænger (udstyr). Overlæsning kan forårsage dårlig ydelse eller skader på bremser, aksel, motor, gearkasse, styring, ophæng, karosseristruktur eller dæk.

Vigtigt Brug det lave område for at reducere risikoen for transmissionsskader.

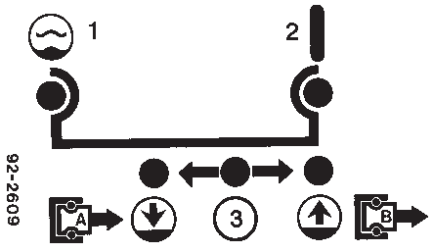
Ved bugsering af 5-hjulsudstyr, f.eks. en plænebelufter, skal du altid montere den "hjulbom", der følger med 5-hjulssættet, for at forhindre, at forhjulene løftes fri af jorden, hvis det bugserede udstyrs bevægelse pludselig hindres.

Styring af fjernhydraulik (ekstraudstyr)

Fjernhydrauliksættet overfører "direkte" hydraulisk kraft fra køretøjets pumpe, når motoren kører. Kraften kan bruges via lynkoblingerne bag på køretøjet.

Styrehåndtagets positioner

FJERNHYDRAULIK



1. FLOAT (flyde)
2. ON (Til)
3. OFF (Fra)

Positionen Off: Dette er den normale position for styreventilen, når den ikke bruges. I denne position kan den olie, der løber ud af dumpventilen, passere gennem fjernhydraulikventilen til servostyringskredsen. I denne position er styreventilens arbejdsporte blokeret, og eventuel last holdes af kontraventilerne i begge retninger.

Raise (Hæv – lynkoblingens position "B"): I denne position løftes bagtræksudstyret, eller tryk overføres til lynkobling "B". Returolien fra lynkoblingen "A" kan også løbe tilbage i ventilen og derefter ud til servostyringskredsen. Dette er en overgangsposition, og når håndtaget slippes, returnerer det til midterpositionen Off.

Vigtigt Brug kun dobbeltvirkende cylindre. Hvis en enkeltvirkende cylinder bruges, kan hydraulikolien

ikke flyde tilbage, og det bliver vanskeligere at styre. Hvis en enkeltvirkende cylinder bruges, kan oliestanden i gearkassen blive sænket og medføre skader på hydraulikpumpen og gearkassen.

Position On: Denne position svarer til *Raise* (lynkoblingens position "B"). Den leder også olie til lynkoblingen " B" bortset fra, at håndtaget holdes i denne position af et låsehak i kontrolpanelet. Olie kan således flyde konstant til det udstyr, der bruger en hydraulikmotor. Denne position må kun bruges til udstyr med hydraulikmotor.

Bemærk: Hvis hydraulikmotoren bruges, kan et kontratryk på 6900 kPa (1000 psi) forekomme.

Vigtigt Hvis positionen *Raise* eller *On* bruges med en hydraulikcylinder eller uden udstyr, vil olien løbe via en sikkerhedsventil, hvilket kan beskadige det hydrauliske system. Derudover er det i denne tilstand ikke muligt med returløb til servostyringskredsen, hvilket gør det vanskeligere at styre. Brug kun disse positioner kortvarigt eller med en motor tilsluttet.

Lower (Sænk – lynkoblingens position "A"): I denne position sænkes bagtræksudstyret, eller tryk overføres til lynkobling "A". Returolien fra lynkoblingen "B" kan også løbe tilbage i ventilen og derefter ud til servostyringskredsen. Dette er en overgangsposition, og når håndtaget slippes, returnerer det til midterpositionen Off. Hvis man midlertidigt holder og derefter slipper styrehåndtaget i denne position, leveres et flow til lynkoblingen "A", som udøver et nedadgående tryk på bagtrækket. Når håndtaget slippes, opretholdes det nedadgående tryk på trækket.

Vigtigt Hvis det bruges med en hydraulikcylinder, vil olien, når styrehåndtaget holdes i positionen Lower, løbe via en sikkerhedsventil, hvilket kan beskadige det hydrauliske system.

Positionen Float: I denne ventilposition kan olien løbe ind og ud af arbejdsportene og er samtidig forbundet med indgangs- og udgangsportene. Det gør det muligt for udstyr som bagtrækket at "flyde" op og ned. Det samme tryk påføres begge lynkoblinger på grund af kontratryk fra styrekredsen.

FORSIGTIG

Vær forsigtig, når håndtaget sættes i flydeposition, da udstyr bagpå kan sænkes uhindret.

Vigtigt Kontroller hydraulikoliestanden efter montering af udstyret. Kontroller, at udstyret fungerer, ved at aktivere det flere gange for at presse luft ud af systemet, og kontroller derefter hydraulikoliestanden igen. Udstyrets cylinder påvirker oliestanden i gearkassen en smule. Pumpe, fjernhydraulik, servostyring og transmissionen kan blive beskadiget, hvis køretøjet bruges med lav oliestand.

FORSIGTIG

Hydraulikvæske, der slipper ud under tryk, kan have tilstrækkelig kraft til at trænge gennem huden og forårsage alvorlig personskade. Vær forsigtig, når hydrauliske lynkoblinger til- og frakobles. Stands motoren, aktiver parkeringsbremsen, sænk udstyret, og sæt fjernhydraulikventilen i flydelåseposition for at tage hydrauliktrykket af, inden lynkoblinger til- eller frakobles.

Lynkoblingens funktion

TILKOBLING

Vigtigt Rens snavs fra lynkoblingerne inden tilkobling. Snavsede koblinger kan medføre forurening af det hydrauliske system.

Sæt slangeniplen i koblingen, indtil den klikker på plads.

Bemærk: Når fjernhydraulikcylindre forbindes med lynkoblingerne, skal du finde ud af, hvilken side af fjerncylinderen der kræver tryk, og derefter forbinde den pågældende slange med lynkobling “B”. Tilslut kun dobbeltvirkende cylindre (to slanger).

FRAKOBLING

Træk slangen ud af koblingen.

Vigtigt Rengør og sæt støvhætten og støvdæksler på lynkoblingens ender, når de ikke er i brug.

Fejlfinding af fjernhydraulik

A. Vanskeligt at til- og frakoble lynkoblingerne.

Tryk ikke taget af (lynkobling under tryk).

Motor kører. Fjernhydraulikventil ikke i flydeposition.

B. Servostyringen hård. Fjernventil ikke i neutral eller flydeposition. Fjernhydraulikkens ventilforbindelse ikke korrekt justeret.

Hydraulikoliestand lav.

Hydraulikolie varm.

C. Hydrauliklækager. Fittings løse. Fitting mangler o-ring.

D. Udstyr fungerer ikke. Lynkoblinger ikke helt tilkoblede. Der er byttet om på lynkoblinger.

E. Hvinende støj. Fjernventil i låsepositionen *ON* (til), hvilket får hydraulikolien til at løbe via sikkerhedsventilen.

Vedligeholdelse

Vedligeholdelsesoversigt og kontrolliste

Daglig vedligeholdelse: (Kopier denne side til rutinebrug) Kontroller det relevante afsnit i brugerhåndbogen for at få oplysninger om væskespecifikationer

Vedligeholdelsespunkt	**Daglig vedligeholdelseskontrol i uge _____**						
	MAN	**TIR**	**ONS**	**TOR**	**FRE**	**LØR**	**SØN**
✓ Sikkerhedskontakternes funktion							
✓ Drifts- og parkeringsbremsernes funktion							
✓ Brændstofstand							
✓ Gaspedalens funktion							
✓ Koblingens og gearstangens funktion							
✓ Motoroliestand							
✓ Gearkassens oliestand							
✓ Kølesystemets væskestand[1]							
✓ Bremsevæskestand							
✓ Luftrenser[2]							
✓ Usædvanlige motorlyde							
✓ Usædvanlige driftslyde							
✓ Dæktryk							
✓ Kølergitter/renselem[2]							
✓ Hydraulikslanger for beskadigelse							
✓ Væskelækage							
✓ Instrumenternes funktion							
Smøring af alle smørenipler[3]							
Pletreparationsmaling							

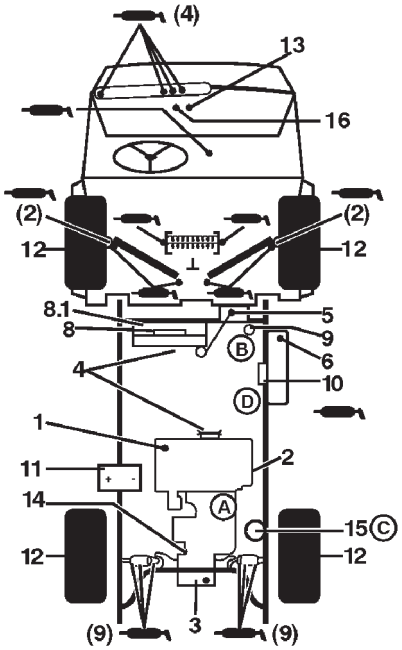
1= Efterse på overløbstank

2= Oftere under snavsede forhold

3= Straks efter hver vask, uanset det angivne interval.

Hurtig referenceoversigt

Oversigt over 4-hjulstræk vist



1. Motoroliestand
2. Aftapning af motorolie
3. Gearkasse-/hydraulikoliestand (oliepind)
4. Remme (regulator, vandpumpe, hydraulikpumpe)
5. Påfyldning af kølevæske
6. Brændstof (kun blyfrit brændstof)
7. Smørepunkter (34) 100 timer
8. Kølergitter
8.1. Kølerrenselem
9. Luftfilter
10. Brændstofpumpe
11. Batteri
12. Dæktryk – maksimalt 138 kPa (20 psi) fordæk; 124 kPa (18 psi) bagdæk (24" dæk)
13. Sikringer (lys – 10 ampere, tænding – 7,5 ampere, tilbehør på instrumentbræt – 7,5 ampere)
14. Hydraulikoliesi
15. Hydraulikoliefilter
16. Bremsevæske

Væskespecifikationer/udskiftningsintervaller

Se brugerhåndbogen vedrørende indledende skift	Væsketype	Kapacitet	Udskiftningsintervaller		Filter, delnr.
		Liter	Væske	Filter	
Motorolie 10°C - 40°C	SAE 10W-30 SG, SH eller SJ	3,2	100 timer	100 timer	67-4330 A
Gearkasse-/ hydraulikolie	Dextron III ATF	7,1	800 timer	800 timer	54-0110 C
Luftfilter	Rens for hver 50 driftstimer			200 timer	92-2195
Brændstof, Filter	Blyfrit	26,5	—	400 timer	18-1520 E
Kølevæske 50/50 ethylenglycol/vand	—	3,3	1200 timer	—	—
Oliesi	—	—	Rens for hver 800 timer		87-3990

Smøring

Smøring af lejer og bøsninger (fig. 28–34)

ADVARSEL

Stop motoren, aktiver parkeringsbremsen, og tag nøglen ud af tændingen, før der foretages serviceeftersyn eller justeringer af maskinen. Materialer skal fjernes fra ladet eller andet udstyr, inden der arbejdes under et hævet lad. Sæt altid sikkerhedsstøtten på udstrakt løftecylinder for at holde ladet oppe.

Køretøjet indeholder smørenipler, som skal smøres regelmæssigt med lithiumbaseret universalfedt nr. 2. Hvis maskinen anvendes under normale forhold, skal alle lejer og bøsninger smøres for hver 100 driftstimer. Hyppigere smøring er nødvendig, hvis køretøjet bruges til krævende opgaver.

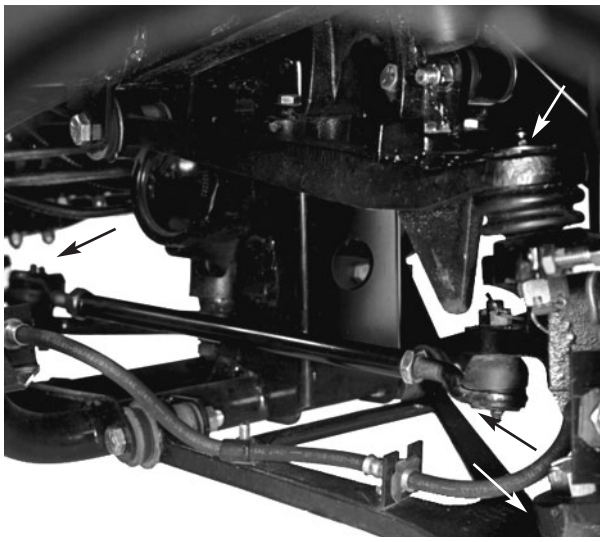
Smøreniplernes placering og antal er som følger: Ender på forbindelsesstang (4) (fig. 28), forreste kugleled (4) (fig. 28), bageste drivaksler (18) (fig. 29), forreste drejebøsninger (2) (fig. 30), mellemdrivaksel - kun 4-hjulstræk (3) (fig. 31), pedaldrejetapper (4) (fig. 32), styreaksel (1) (fig. 33) og gaspedalarm (1) (fig. 34).

Vigtigt Når drivakslens universallejekryds smøres, pumpes smørefedt ind, indtil det kommer ud af alle fire skåle i hvert kryds.

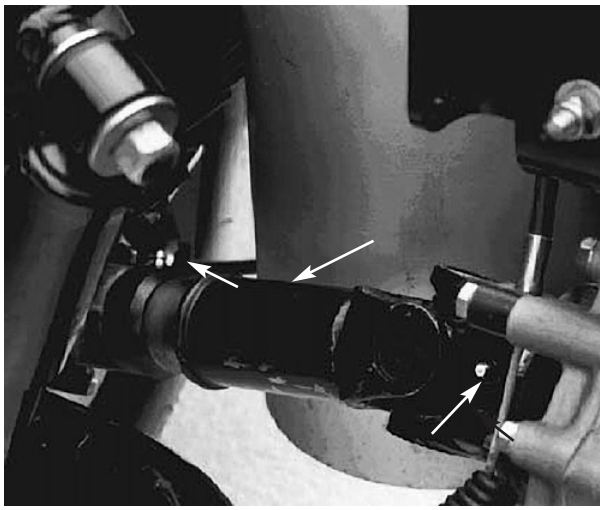
1. Tør maskinens smørenipler rene, så fremmedlegemer ikke kan trænge ind i lejet eller bøsningen.

2. Pump smørefedt ind i lejet eller bøsningen.

3. Tør overskydende fedt af.



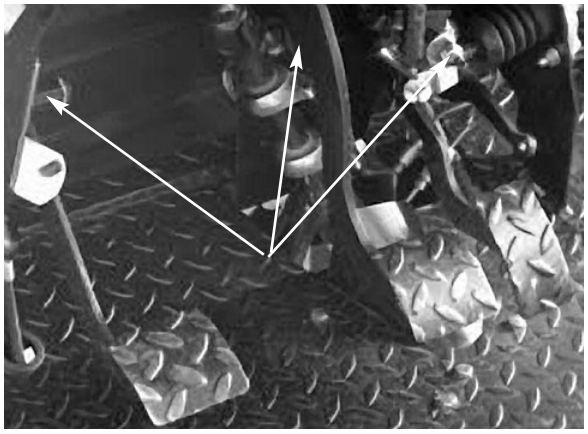
Figur 28



Figur 29

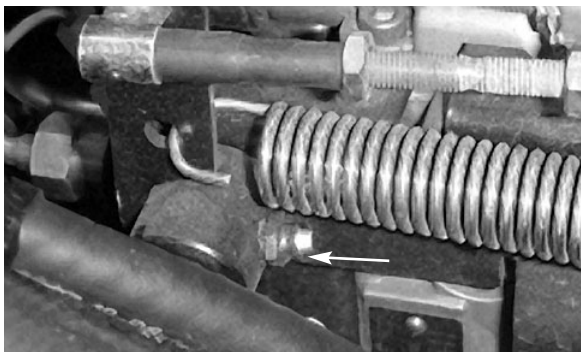
Figur 30

Figur 31



Figur 32

Figur 33



Figur 34

Vigtigt

Krævende arbejdsforhold

Hvis køretøjet udsættes for nogen af nedenstående forhold, skal vedligeholdelse udføres dobbelt så hyppigt.

- Brug i ørkenområder
- Brug i kolde klimaer (under 0° C)
- Bugsering af anhænger eller 5-hjulsenheder
- Hyppig brug på støvede veje
- Hyppig drift med køretøjets maksimale bruttovægt
- Byggearbejde
- Få bremserne efterset og renset, og smør drivakselled med fedt så hurtigt som muligt efter lang tids drift i mudder, sand, vand eller lignende snavsede forhold. Dette vil forhindre slibematerialer i at forårsage kraftig slitage.
- Under hyppige krævende driftsforhold: Smør alle smørenipler, og efterse luftfilteret dagligt for at forhindre kraftig slitage.

FORSIGTIG

Det er kun tilladt kvalificeret og autoriseret personale at vedligeholde, reparere, justere eller efterse køretøjet.

Undgå brandfare, og sørg for at have brandbeskyttelsesudstyr til rådighed på arbejdsområdet. Brug ikke åben ild til at kontrollere brændstofstand eller -lækage, batterielektrolyt eller kølevæske. Brug ikke åbne brændstofbeholdere eller brændbare rensevæsker til rengøring af dele.

Brug af ladsikkerhedsstøtte (fig. 35 og 36)

Mange af de emner, der beskrives i dette vedligeholdelsesafsnit, kræver, at ladet hæves og sænkes. Følgende forholdsregler skal tages for at undgå alvorlig personskade eller dødsfald.

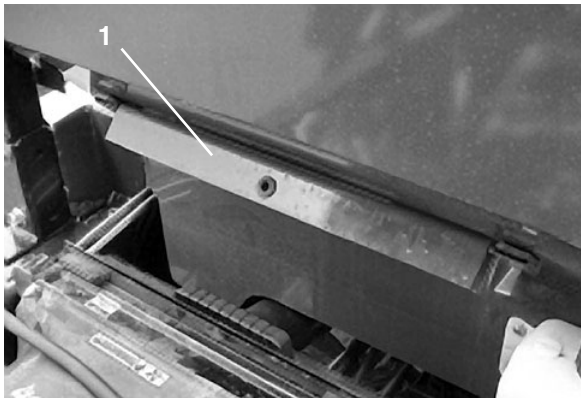
ADVARSEL

Stop motoren, aktiver parkeringsbremsen, og tag nøglen ud af tændingen, før der foretages serviceeftersyn eller justeringer af maskinen. Materialer skal fjernes fra ladet eller andet udstyr, inden der arbejdes under et hævet lad. Sæt altid sikkerhedsstøtten på udstrakt løftecylinder for at holde ladet oppe.

Efter afslutning af vedligeholdelsesarbejdet fjernes sikkerhedsstøtten og sættes på plads, og ladet sænkes.

1. Hæv ladet, indtil løftecylindrene er helt udstrakte.

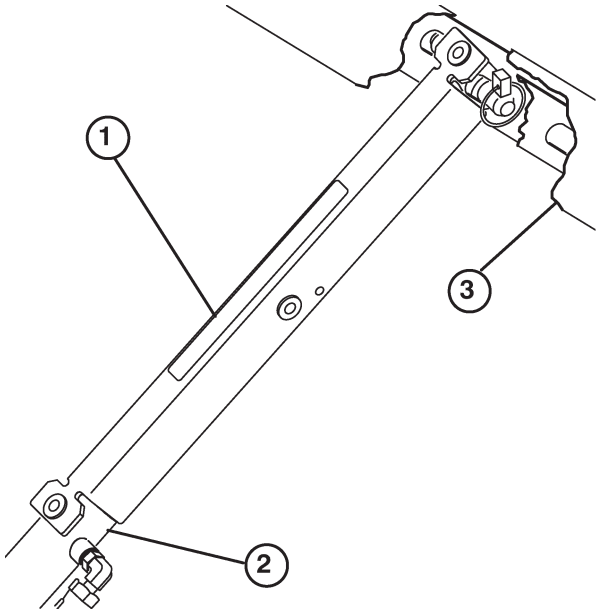
2. Fjern ladstøtten fra opbevaringsbeslagene bag på panelet til styrtbøjlebeskyttelsen (fig. 35).



Figur 35

1. Ladstøtte

3. Skub ladstøtten ned over cylinderstangen, og sørg for, at tapperne på støtteenden hviler på enden af cylindertromlen og på cylinderstangenden (fig. 36).



Figur 36

1. Ladstøtte
2. Cylindertromle
3. Lad

4. Fjern ladstøtten fra cylinderen, og sæt den på beslagene bag på styrtbøjlesystemet, når ladstøtten skal opbevares.

5. Monter eller fjern altid ladstøtten fra den udvendige side af ladet.

6. Forsøg ikke at sænke ladet, når ladsikkerheds-støtten er placeret på cylinderen.

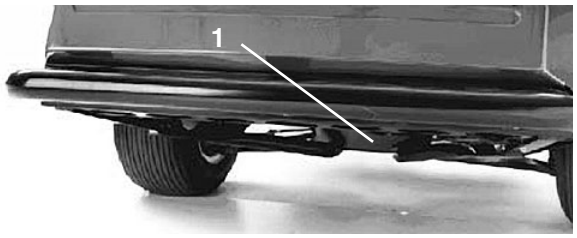
Brug af donkraft (fig. 37 og 38)

1. Start ikke motoren, når køretøjet er løftet med donkrafte, da motorvibrationer eller hjul-bevægelse kan få køretøjet til at glide af donkraftene.

2. Arbejd ikke under køretøjet uden støtte-anordninger til donkraftene. Køretøjet kan glide af donkraftene og skade nogen under det.

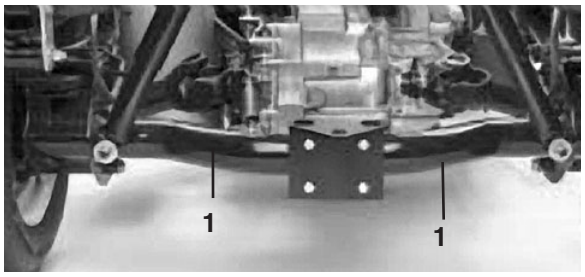
3. Donkraftpunktet foran på køretøjet er under stelstøtten midtpå og bagpå under akselrøret.

4. Når køretøjets forreste del løftes med donkraft, placeres altid en klods (eller tilsvarende mate-riale) på 5 x 10 cm mellem donkraften og stellet.



Figur 37

1. Donkraftpunkt fortil



Figur 38

1. Donkraftpunkter bagtil

Generel vedligeholdelse af luftfilter (fig. 39)

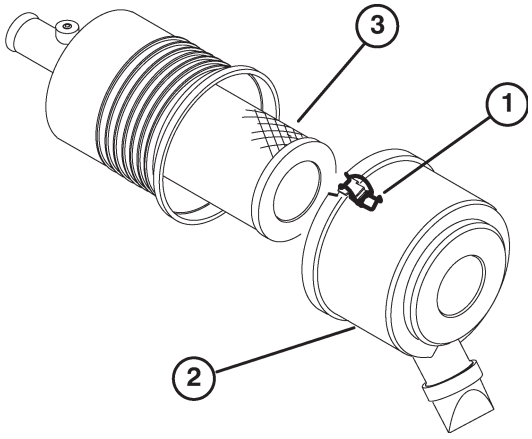
Efterse luftfilter og slanger regelmæssigt for at opretholde maksimal motorbeskyttelse og sikre maksimal driftslevetid.

1. Kontroller luftfilterets hus for beskadigelser, der kan medføre en luftlækage. Udskift et beskadiget luftfilterhus.

2. Rens luftfilteret for hver 50 driftstimer, og udskift for hver 200 timer (oftere under meget støvede eller snavsede forhold).

Eftersyn af luftfilteret

1. Løsn de låse, der fastholder luftfilterets dæksel til luftfilterhuset. Fjern dækslet fra luftfilterhuset. Rens indersiden af luftfilterdækslet.



Figur 39

1. Luftfilterlåse
2. Støvhætte
3. Filter

2. Træk forsigtigt filteret ud af luftfilterhuset for at mindske den mængde støv, der løsnes. Undgå at banke filteret mod luftfilterhuset.

3. Efterse filteret, og kasser det, hvis det er beskadiget. Vask eller genbrug ikke et beskadiget filter. Rens filteret som følger:

Vaskemetode

A. Forbered en opløsning af filterrensemiddel og vand, og læg filterindsatsen i blød i ca. 15 minutter. Se instruktionerne på filterrensemidlets æske for at få fyldestgørende oplysninger.

B. Når filteret har ligget i blød i 15 minutter, skylles det med rent vand. Det maksimale vandtryk må ikke overskride 276 kPa (40 psi) for at forhindre beskadigelse af filterindsatsen. Skyl filteret fra den rene side mod den snavsede side.

C. Tør filterindsatsen med en varm luftstrøm (maks. 71° C), eller lad indsatsen lufttørre. Brug ikke en elektrisk pære til at tørre filterindsatsen med, da den kan blive beskadiget.

Trykluftsmetode

A. Blæs trykluft fra indersiden mod ydersiden af den tørre filterindsats. Overskrid ikke 689 kPa (100 psi) for at forhindre beskadigelse af indsatsen.

B. Hold luftslangens mundstykke mindst 5 cm fra filteret, og flyt mundstykket op og ned,

mens filterindsatsen drejes. Hold filteret op mod skarpt lys, og kontroller, om der er huller og flænger.

5. Efterse det nye filter for skader under transporten. Kontroller filterets forseglingsende. Monter ikke et beskadiget filter.

6. Sæt det nye filter korrekt i luftfilterhuset. Sørg for, at filteret slutter tæt ved at trykke på filterets yderste kant, når det monteres. Tryk ikke på filterets bløde midte.

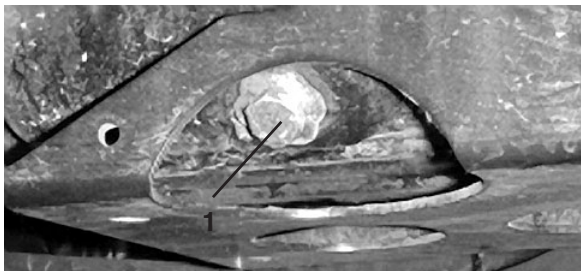
7. Monter dækslet igen, og fastgør låsene.

Udskiftning af motorolie og filter (fig. 40 og 41)

Skift olie og filter første gang efter de første 50 driftstimer, og skift derefter olie og filter for hver 100 timer.

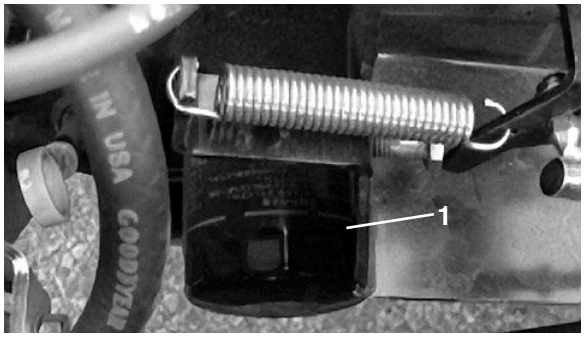
1. Hæv ladet (hvis køretøjet er udstyret med et lad), og placer sikkerhedsstøtten på den udstrakte løftecylinder for at holde ladet oppe.

2. Fjern aftapningsskruen, og lad olien løbe ned i drænbakken. Sæt aftapningsskruen på igen, når olien holder op med at løbe.



Figur 40

1. Aftapningsskrue til motorolie



Figur 41

1. Motoroliefilter

3. Fjern oliefilteret. Smør et tyndt lag ren olie på den nye filterforsegling, før den skrues på.

Skru filteret på, indtil pakningen berører monteringspladen. Spænd derefter ½ til ⅔ omgang. OVERSPÆND IKKE.

4. Fyld olie på krumtaphuset – se afsnittet *Kontrol af motorolie* på side 186.

Brændstofsystem (fig. 42)

Brændstofslanger og -forbindelser

Kontroller slanger og forbindelser efter 600 timer eller årligt, alt efter hvad der indtræffer først. Efterse for slitage, skader eller løse forbindelser.

Brændstoffiltre

Udskift filterskålen for hver 600 driftstimer.

1. Hæv ladet (hvis køretøjet er udstyret med et lad), og placer sikkerhedsstøtten på den udstrakte løftecylinder for at holde ladet oppe.

2. Anbring en ren beholder under brændstoffiltrene.

Figur 42

1. Brændstoffilter

3. Løsn de R-klemmer, der fastholder filtrene til stellet.

4. Fjern de klemmer, der fastholder brændstof-filtrene til brændstofslangerne.

5. Forbind nye brændstoffiltre med brændstof-slangerne ved hjælp af de klemmer, der tidligere blev fjernet. Filtre skal monteres, så pilen vender mod karburatoren.

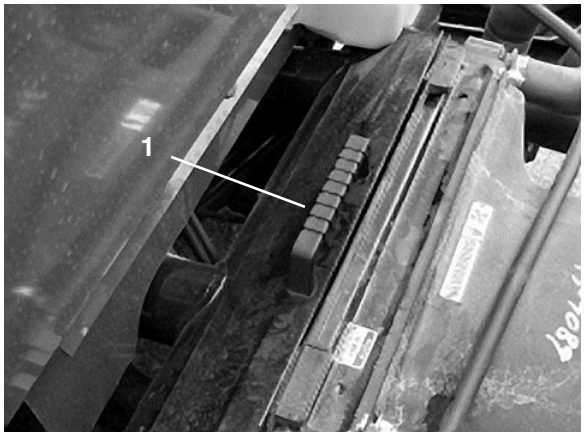
Fjernelse af snavs fra motorkølesystemet (fig. 43)

Fjern snavs fra motorområdet og køleren dagligt. Rengør oftere under snavsede forhold.

1. Sluk for motoren. Rengør motorområdet grundigt for alt snavs.

2. Løft og fjern kølergitteret forrest på køleren.

3. Rengør køler og gitter grundigt med trykluft.



Figur 43

1. Kølergitter

Udskiftning af motorkølevæsken (fig. 44)

1. Parker maskinen på en plan flade.

2. Hæv ladet (hvis køretøjet er udstyret med et lad), og placer sikkerhedsstøtten på den udstrakte løftecylinder for at holde ladet oppe.

FORSIGTIG

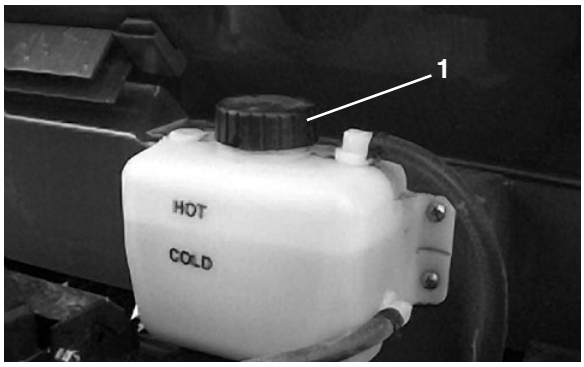
Hvis motoren har kørt, kan varm kølevæske under tryk slippe ud og forårsage forbrændinger, hvis kølerdækslet fjernes. Lad altid motoren køle af i mindst 15 minutter, eller indtil kølerdækslet er koldt nok til at røre ved uden at brænde hænderne.

3. Fjern kølerdækslet.

Figur 44

1. Kølerdæksel

4. Fjern dækslet til reservetanken.

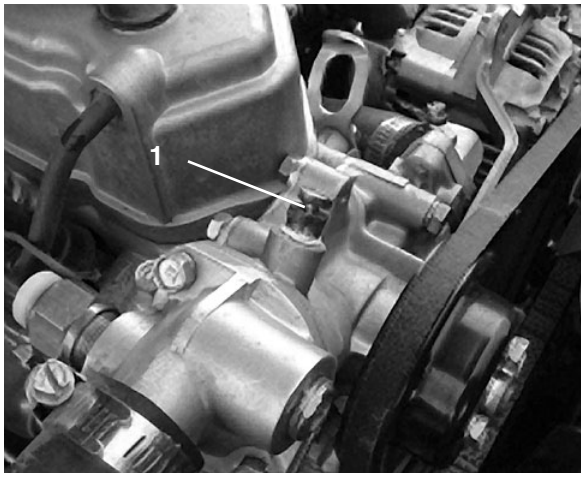


Figur 45

1. Reservetankens dæksel

5. Åbn aftapningshanen til kølevæsken nederst på køleren, og lad kølevæsken flyde ned i en drænbakke. Luk aftapningshanen, når kølevæsken holder op med at løbe.

6. Åbn udluftningsskruen øverst på vandpumpen (fig. 46).



Figur 46

1. Udluftningsskrue

7. Fjern aftapningsskruen til kølevæsken fra motoren, og lad kølevæsken løbe ned i en drænbakke. Sæt aftapningsskruen på igen, når kølevæsken holder op med at løbe.

8. Fyld langsomt køleren med en 50/50-blanding af vand og permanent ethylenglycol-frostvæske. Sæt kølerdækslet på.

9. Fyld langsomt reservetanken op, indtil standen når op til mærket COLD (kold). FYLD IKKE FOR MEGET PÅ. Sæt reservetankens dæksel på.

10. Start motoren, og lad den køre, indtil den er varm. Spænd vandpumpens udluftningsskrue, når vandet kan ses ved udluftningsskruen.

11. Stop motoren. Kontroller standen igen, og efterfyld om nødvendigt.

Remjustering (fig. 47–48)

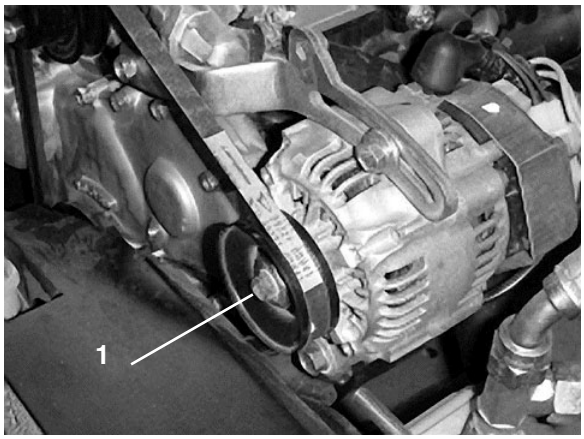
Kontroller alle remmes tilstand og spænding efter den første dag i drift og derefter for hver 200 driftstimer. Hæv ladet (hvis køretøjet er udstyret med et lad), og placer sikkerhedsstøtten på den udstrakte løftecylinder for at holde ladet oppe.

Generatorrem (fig. 47)

1. Kontroller spændingen ved at trykke remmen ned midt mellem krumtapakslens og generatorens remskiver med en kraft på 10 kg. En ny rem skal give sig 7–12 mm. En brugt rem skal give sig 10–14 mm. Gå videre til næste punkt, hvis afbøjningen er forkert. Fortsæt driften, hvis den er korrekt.

2. Sådan justeres remspændingen:

   Løsn generatorens monteringsbolte. Drej generatoren med en stang, indtil den korrekte remspænding opnås, og spænd derefter monteringsboltene.



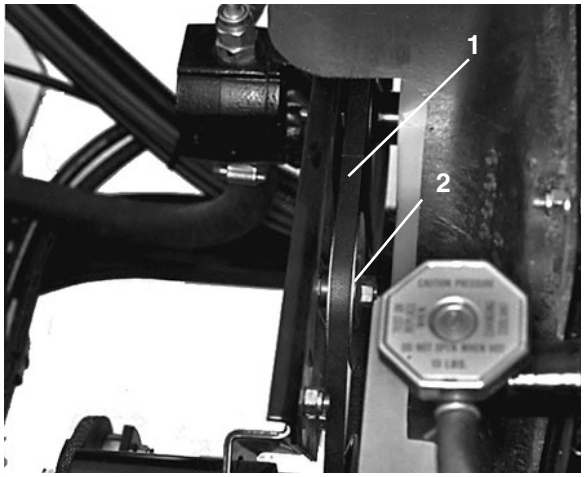
Figur 47

1. Generator

Ventilatorrem (fig. 48)

1. Kontroller spændingen ved at trykke remmen ned midt mellem ventilatorens og drivakslens remskiver med en kraft på 10 kg. En ny rem skal give sig 12–14 mm. En brugt rem skal give sig 14–16 mm. Gå videre til næste punkt, hvis afbøjningen er forkert. Fortsæt driften, hvis den er korrekt.

2. Hvis remspændingen skal justeres, løsnes styreremskivens monteringsmøtrik. Remskiven flyttes for at øge spændingen, og derefter strammes møtrikken.



Figur 48

1. Ventilatorrem
2. Styreremskive

Justering af gaspedal (fig. 49)

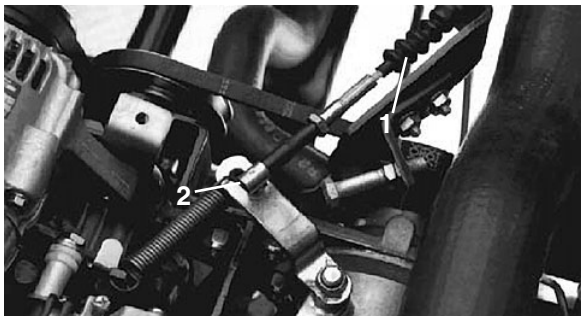
1. Placer køretøjet på en plan overflade, stop motoren, og aktiver parkeringsbremsen.

2. Juster kugleleddet på gaspedalkablet, så der er en afstand på 2,5–6,3 mm mellem gaspedalen og toppen af gulvpladen, når der påføres en kraft på 11 kg midt på pedalen. Spænd låsemøtrikken.

   Bemærk: Motoren må ikke køre, og returfjederen skal være forbundet.

FORSIGTIG

Regulatoren er forudindstillet på fabrikken til en maksimal motorhastighed på 3650 o/min. Kontakt nærmeste autoriserede Toro-forhandler/distributør, hvis hastigheden ikke er korrekt.



Figur 49

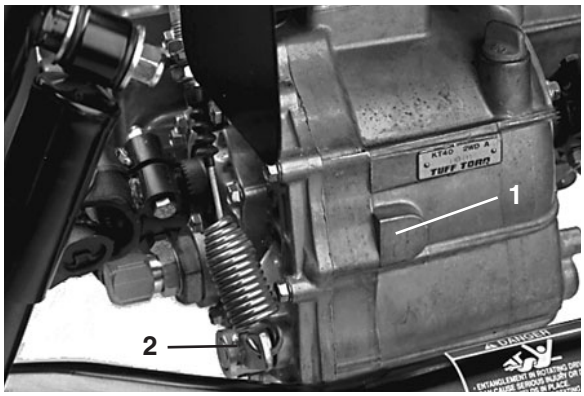
1. Gaspedalkabel
2. Kugleled

Udskiftning af gearkasse-/hydraulikvæske (fig. 50)

Skift gearkassens hydraulikolie og filteret, og rengør oliesien for hver 800 timer.

1. Placer maskinen på en plan flade, stop motoren, aktiver parkeringsbremsen, og tag nøglen ud af tændingen.

2. Fjern aftapningsskruen fra siden af beholderen, og lad hydraulikvæsken løbe ned i en drænbakke. Sæt skruen i, og spænd den, når væsken er holdt op med at løbe.



Figur 50

1. Hydraulikbeholder
2. Aftapningsskrue

3. Fyld beholderen med ca. 7,1 l Dextron III ATF. Se afsnittet *Kontrol af hydraulikvæsken* på s. 20.

4. Start motoren, og lad den køre for at fylde hydrauliksystemet op. Kontroller oliestanden igen, og efterfyld om nødvendigt.

   Vigtigt Brug kun de angivne hydraulikvæsker. Andre væsker kan beskadige systemet.

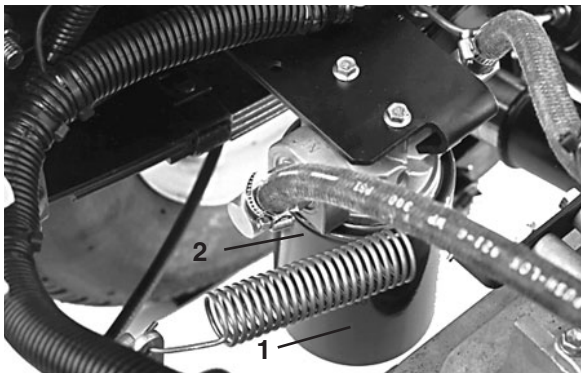
Udskiftning af hydraulikfilter (fig. 51)

Udskift hydraulikfilteret første gang efter 10 driftstimer og derefter for hver 800 timer. Brug et nyt filter fra Toro (del nr. 54-0110).

Vigtigt Brug af andre filtertyper kan gøre garantien på visse komponenter ugyldig.

1. Placer køretøjet på en plan flade, stop motoren, aktiver parkeringsbremsen, og tag nøglen ud af tændingen.

2. Rengør området omkring filtermonterings-området. Placer en drænbakke under filteret, og fjern filteret.



Figur 51

1. Hydraulikfilter
2. Pakning

3. Smør den nye filterpakning.

4. Sørg for, at filtermonteringsområdet er rent. Skru filteret på, indtil pakningen berører monteringspladen. Stram derefter filteret en halv omgang.

5. Start motoren, og lad den køre i ca. to minutter for at lukke luft ud af systemet. Stop motoren, og kontroller hydraulikoliestanden og for lækager.

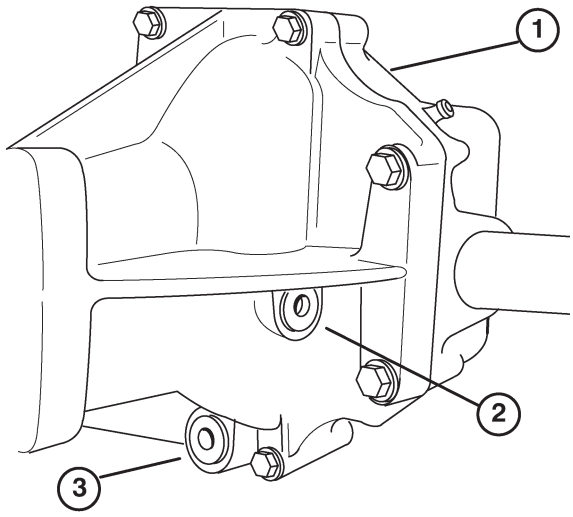
Udskiftning af fordifferentialets olie

Kun modeller med forhjulstræk (fig. 52)

Skift fordifferentialeolie for hver 800 timer.

1. Placer køretøjet på en plan flade, stop motoren, aktiver parkeringsbremsen, og tag nøglen ud af tændingen.

2. Rengør området omkring aftapningsskruen på siden af differentialet. Placer en drænbakke under aftapningsskruen.



Figur 52

1. Fordifferentiale
2. Påfyldnings-/kontrolskrue
3. Aftapningsskrue

3. Fjern aftapningsskruen, og lad olien løbe ned i drænbakken. Sæt skruen i, og spænd den, når olien er holdt op med at løbe.

4. Rengør området omkring påfyldnings-/kontrolskruen på siden af differentialet.

5. Fjern påfyldnings-/kontrolskruen, og tilsæt 10W30-olie op til hullet.

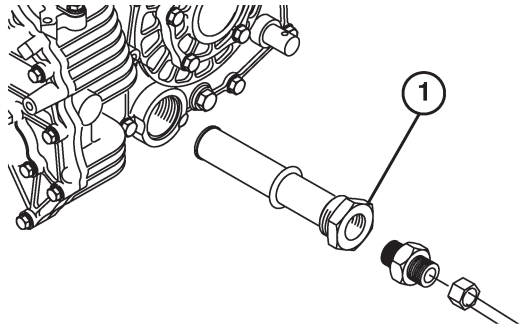
6. Sæt påfyldnings-/kontrolskruen i igen.

Rengøring af hydraulikoliesi (fig. 53)

1. Placer maskinen på en plan flade, stop motoren, aktiver parkeringsbremsen, og tag nøglen ud af tændingen.

2. Fjern aftapningsskruen (fig. 48) fra siden af beholderen, og lad hydraulikvæsken løbe ned i en drænbakke.

3. Fjern hydraulikledningen og fittingen, der er forbundet med oliesien på siden af beholderen.



Figur 53

1. Hydraulikoliesi

4. Fjern oliesien, og rengør den ved at skylle den fra den rene side mod den snavsede med et rent affedtningsmiddel. Lad oliesien lufttørre, inden den sættes på plads.

5. Sæt oliesien på plads.

6. Monter hydraulikledningen og fittingen på oliesien.

7. Sæt aftapningsskruen på, og spænd den.

8. Fyld beholderen med ca. 7,1 l Dextron III ATF. Se afsnittet *Kontrol af hydraulikvæsken* på s. 20.

Udskiftning af tændrør (fig. 54)

Skift tændrør ud for hver 400 driftstimer for at sikre korrekt motorydelse og reducere emissionsniveauet.

Det korrekte tændrør er et Champion RN 14YC eller NGK BPR 4ES.

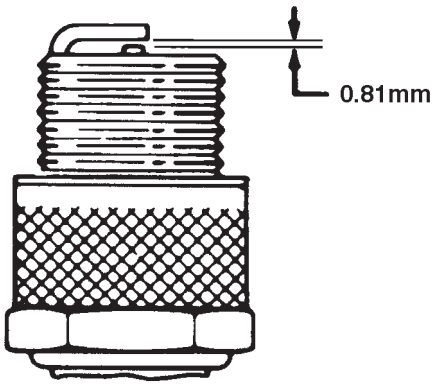
Det anbefalede gnistgab er 0,812 mm.

Bemærk: Tændrøret kan normalt holde længe, men det bør fjernes og kontrolleres, når der opstår en fejl i motoren.

1. Rengør området omkring tændrørene, så der ikke kan trænge fremmedlegemer ind i cylinderen, når tændrøret fjernes.

2. Træk tændrørskablerne af tændrørene, og fjern tændrørene fra topstykket.

3. Kontroller tilstanden af sideelektroden, midterelektroden og midterelektrodens isolering for at sikre, at der ikke er opstået skader.



Figur 54

Vigtigt Udskift tændrøret, hvis det er revnet, beskadiget, snavset eller på anden måde fungerer dårligt. Elektroderne må ikke sandblæses, skrabes eller renses med en stålbørste, da dette kan løsne partikler fra tændrøret, som falder ned i cylinderen. Resultatet er normalt en beskadiget motor.

4. Indstil gnistgabet mellem midten og siden af elektroderne til 0,81 mm. Monter tændrøret med det korrekte gnistgab, og spænd det til et moment på 20-27 Nm. Hvis der ikke anvendes en momentnøgle, skal tændrøret spændes stramt.

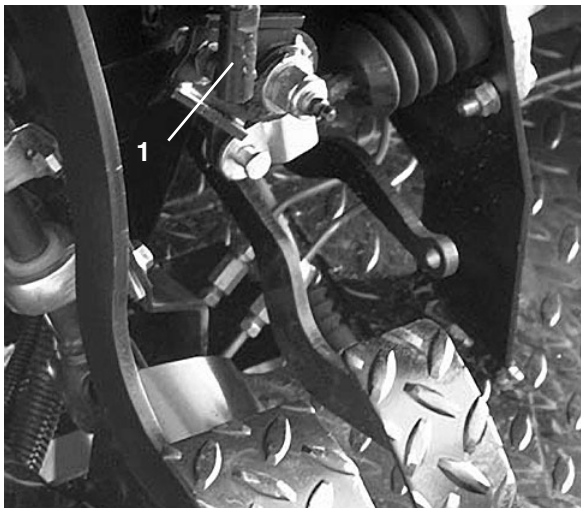
5. Sæt tændrørskablerne på.

Justering af bremsepedal (fig. 55-56)

Kontroller justeringen for hver 200 timer.

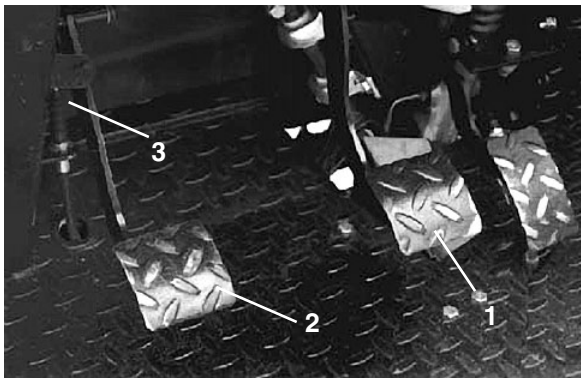
1. Løsn kontramøtrikken på forbindelsesstangens kugleled.

2. Drej stangen, indtil afstanden mellem bremsepedalen og det øvre stop er 0,5–2 mm.



Figur 55
1. Forbindelsesstangens kugleled

3. Spænd kontramøtrikken efter justeringen.

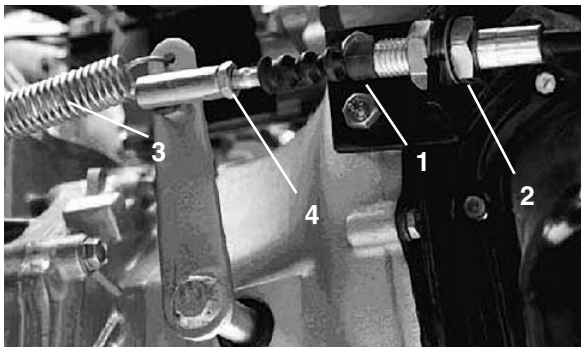


Figur 56
1. Bremsepedal
2. Koblingspedal
3. Koblingspedalens øverste stop

Justering af koblingspedal (fig. 57-58)

Kontroller justeringen for hver 200 timer.

1. Løsn de kontramøtrikker, der fastholder koblingskablet til konsollen på klokkehuset.



Figur 57
1. Koblingskabel
2. Kontramøtrikker
3. Returfjeder
4. Kugleled

Bemærk: Kugleleddet kan fjernes og drejes, hvis yderligere justering er nødvendig.

2. Tag returfjederen af koblingspedalen.

3. Juster kontramøtrikker og/eller kugleled, indtil koblingspedalens nederste bagkant er 9,5 cm ± 3 mm fra toppen af gulvpladens diamantmønster, når der trædes på pedalen med en kraft på 2 kg.

Bemærk: Kraft påføres, så udrykkerlejet berører trykpladefingrene let.

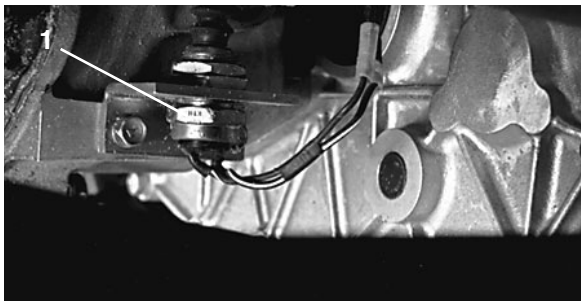
4. Forbind returfjederen med koblingspedalen igen.

5. Kontroller, at koblingspedalens bagkant er 14 cm ± 3 mm fra toppen af gulvpladens diamantmønster. Hvis målet ikke nås, justeres koblingspedalens øvre stop.

Bemærk: Koblingens frigang bør aldrig være mindre end 1,9 cm.

6. Spænd kontramøtrikkerne efter justeringen.

7. Kontroller justeringen af koblingssikkerheds-kontakten (fig. 58). Motoren må ikke tørne, medmindre koblingspedalen er 2,9 cm ± 6 mm fra gulvet. Hvis en justering er påkrævet, løsnes kontaktens kontramøtrikker, og der justeres op eller ned.



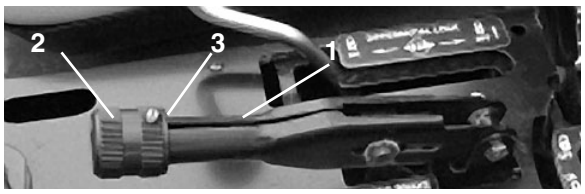
Figur 58

1. Koblingskontakt

Justering af parkeringsbremse (fig. 59)

Kontroller justeringen for hver 200 timer.

1. Løsn sætskruen, der fastholder knappen på parkeringsbremsehåndtaget.
2. Drej knappen, indtil der skal bruges en kraft på 47–61 Nm for at aktivere håndtaget på modeller med 2-hjulstræk og 61–75 Nm på modeller med 4-hjulstræk.
3. Spænd sætskruen efter justeringen.



Figur 59

1. Parkeringsbremsehåndtag
2. Knap
3. Sætskrue

Justering af gearkabler (fig. 60)

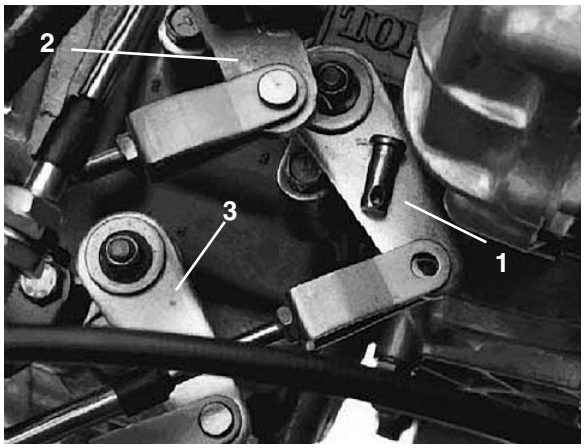
Kontroller justeringen for hver 200 timer.

1. Sæt gearstangen i neutral position.
2. Fjern gaffelboltene, der fastholder gearkabler til gearkassens geararme.
3. Løsn gaffelboltenes kontramøtrikker, og juster hver gaffelbolt, så kablets frigang er ens fremad og bagud i forhold til hullet i geararmen (hvor gearstangens frigang optages i samme retning).
4. Monter gaffelboltene, og spænd kontramøtrikkerne efter justeringen.

Justering af kabel til højt/lavt hastighedsområde (fig. 60)

Kontroller justeringen for hver 200 timer.

1. Fjern gaffelboltene, der fastholder kablet til højt/lavt hastighedsområde til gearkassen.
2. Løsn gaffelboltenes kontramøtrikker, og juster gaffelboltene, så gaffelbolthullet flugter med hullet i gearkassekonsollen.
3. Monter gaffelbolten igen, og spænd kontramøtrikken efter justeringen.



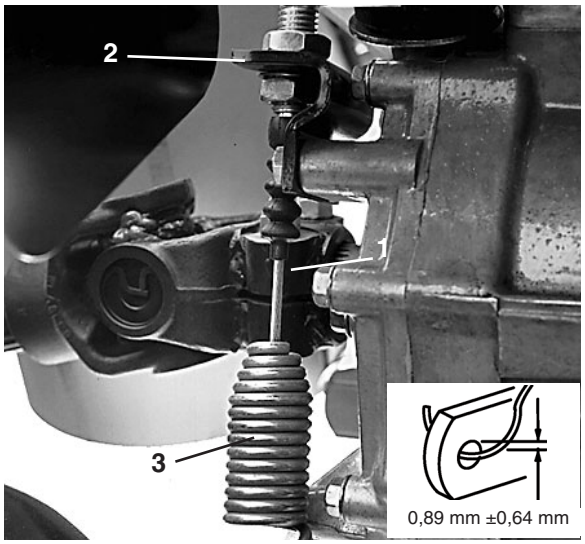
Figur 60

1. Geararm (1. - bak)
2. Geararm (2. - 3.)
3. Geararm (Høj - lav)

Justering af kablet til differentialelåsen (fig. 61)

Kontroller justeringen for hver 200 timer.

1. Flyt differentialelåsehåndtaget til position Off (fra).
2. Løsn de kontramøtrikker, der fastholder differentialelåsens kabel til konsollen på gearkassen.



Figur 61
1. Kabel til differentialelås
2. Gearkassekonsol
3. Fjeder

3. Træk fjederen tilbage, og juster kontramøtrikkerne til et mellemrum på 0,89 mm ± 0,64 mm mellem fjederkrogen og hullets udvendige diameter i gearkassehåndtaget.

4. Spænd kontramøtrikkerne efter justeringen, og kontroller igen.

Eftersyn af bremser

Efterse bremserne for slidte bremsesko for hver 600 driftstimer.

Eftersyn af dæk

Efterse dækkenes tilstand mindst for hver 200 driftstimer. Ulykker som f.eks. kollision med kantsten kan beskadige et dæk eller en fælg samt bringe hjulsporingen ud af balance. Dækkenes tilstand skal derfor efterses efter en ulykke.

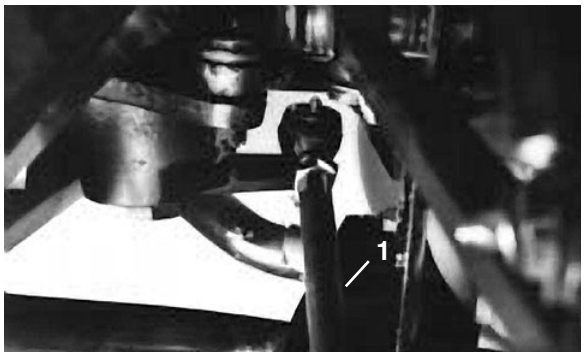
Forhjulsspidsning (fig. 52–63)

Kontroller forhjulsspidsningen for hver 400 driftstimer eller årligt.

1. Mål afstanden fra midte til midte (i akselhøjde) ved de forreste og bageste styredæk. Den forreste måling skal være lig med den bageste måling ± 3 mm.

Figur 62
1. Afstand midt til midt

2. Løsn kontramøtrikkerne i hver ende af forbindelsesstangen for at justere.



Figur 63
1. Forbindelsesstang

3. Drej forbindelsesstangen for at flytte forenden af dækket indad eller udad.

4. Spænd forbindelsesstangens kontramøtrikker, når justeringen er korrekt.

Eftersyn af homokinetisk led

Kun modeller med 4-hjulstræk

Efterse det homokinetiske led for revner, huller eller en løs klemme for hver 200 driftstimer.

Nødløft af ladet (uden at starte motoren)

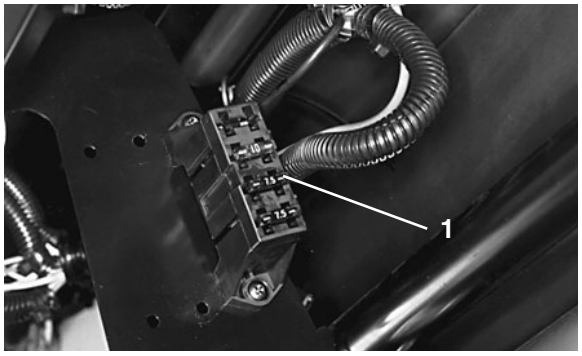
Ladet kan hæves i nødstilfælde ved at tørne starteren og holde løftehåndtaget. Kør starteren i 15 sekunder, og vent derefter i 60 sekunder, inden starteren aktiveres igen.

Hvis motoren ikke vil tørne, skal lasten og ladet (udstyr) fjernes for at efterse motor eller gearkasse.

Sikringer (fig. 64)

Der er 3 sikringer i maskinens elektriske system. De er placeret under højre side af instrumentbrættet.

SIKRINGER	
ÅBN	—
LYS OG HORN	10 A
INSTRUMENTBRÆT	7,5 A
TÆNDING	7,5 A



Figur 64

1. Sikringsblok

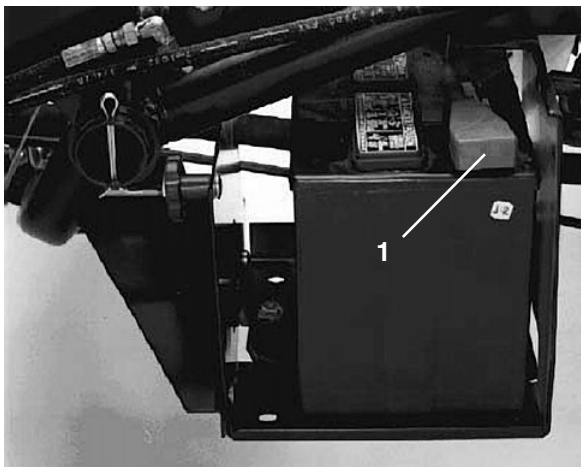
Procedure til start med startkabler

ADVARSEL

Det kan være farligt at starte køretøjet med startkabler. Overhold følgende advarsler for at undgå personskade eller beskadigelse af elektriske komponenter i køretøjet:

- Start aldrig køretøjet med startkabler med en spændingskilde, der er større end 15 volt jævnstrøm, da det vil beskadige det elektriske system.
- Forsøg aldrig at starte et afladt batteri, der er frossent, med startkabler. Batteriet kan blive ødelagt eller eksplodere under start med startkabler.
- Overhold alle batteriadvarsler, når køretøjet startes med startkabler.
- Sørg for, at de to køretøjer, der bruges til start med startkabler, ikke er i kontakt med hinanden.
- Tilslutning af kabler til den forkerte pol kan medføre personskade og/eller skader på det elektriske system.

1. Løsn de drejeknapper, der fastholder batteridækslet til batteribundpladen, og skub dækslet af.
2. Forbind et startkabel mellem pluspolerne på de to batterier. Pluspolen kan identificeres med et "+"-tegn oven på batteridækslet.



Figur 65

1. Pluskabel (+)

3. Forbind den ene ende af det andet startkabel med batteriets minuspol i det andet køretøj. Minuspolen er mærket med "NEG" på batteridækslet. Forbind ikke den anden ende af startkablet med minuspolen på det afladte batteri. Forbind det med motoren. Forbind ikke startkablet med brændstofsystemet.
4. Start motoren i det køretøj, der skal starte det andet køretøj. Lad motoren køre et par minutter, og start derefter din motor.
5. Fjern først minusstartkablet fra din motor og derefter fra batteriet i det andet køretøj.
6. Sæt batteridækslet på batteribundpladen igen, og spænd drejeknapperne.

Opbevaring af batterier

Hvis maskinen skal opbevares i mere end 30 dage, skal batteriet fjernes og oplades helt. Opbevar det enten på hylden eller på maskinen. Lad kablerne være frakoblede, hvis det opbevares på maskinen. Opbevar batteriet i kølige omgivelser for at undgå hurtig reduktion af batteriladningen. Sørg for, at batteriet er helt opladet, så det ikke fryser til. Et fuldt opladet batteris massefylde er 1,250.

Batterivedligeholdelse

1. Batterielektrolytstanden skal opretholdes omhyggeligt, og den øverste del af batteriet skal holdes ren. Hvis maskinen opbevares på et sted med meget høje temperaturer, løber batteriet hurtigere tør for strøm, end hvis maskinen opbevares på et sted med kølige temperaturer.

2. Hold batteriets øverste del ren ved regelmæssigt at vaske med en børste dyppet i ammoniak eller en opløsning med tvekulsurt natron. Skyl overfladen på batteriet med vand efter rengøring. Fjern ikke påfyldningsdækslet under rengøring.

3. Batterikablerne skal være fastspændte på polerne for at give god elektrisk kontakt.

4. I tilfælde af korrosion ved polerne fjernes batteridækslet, kablerne frakobles – minuskablet (–) først – og klemmerne og polerne skrabes af enkeltvis. Tilslut kablerne igen – pluskablet (+) først – og smør vaseline på polerne.

5. Kontroller elektrolytstanden for hver 50 driftstimer eller hver 30. dag, hvis maskinen er taget ud af drift.

6. Hold celleniveauet konstant med destilleret eller demineraliseret vand. Fyld ikke cellerne op til over bunden af påfyldningsringen i hver celle.

FORSIGTIG

Brug altid sikkerhedsbriller og gummihandsker, når du arbejder med elektrolyt. Oplad batteriet på et sted med god udluftning, så de gasser, der dannes under opladningen, kan spredes. Da gasserne er eksplosive, må batteriet ikke komme i nærheden af elektriske gnister og åben ild. Rygning er forbudt. Hvis gasserne indåndes, kan det medføre kvalme. Tag opladeren ud af stikkontakten, før opladningskabler kobles til eller fra batteriet.

Vedligeholdelsesplan

Anbefalede minimumsintervaller for vedligeholdelse

Vedligeholdelsesprocedure	Vedligeholdelsesintervaller og eftersyn				
	For hver 50 timer	For hver 100 timer	For hver 200 timer	For hver 400 timer	For hver 800 timer
Kontroller batterivæskestand Kontroller batteriets kabelforbindelser Kontroller luftfilter					
Smør alle smørenipler Kontroller dæktilstand og -slitage Kontroller fordifferentialets oliestand (4-hjulstræk) ‡Skift motorolie og filter Kontroller kølesystemets slanger Kontroller regulatorens oliestand					
†Kontroller kabeljusteringer Kontroller generator- og ventilatorremme Udskift luftfilter Kontroller forakslens homokinetiske led (4-hjulstræk) Kontroller motorens omdrejningstal (tomgang og fuld gas) †Tilspænd hjullåsemøtrikkerne					
Udskift tændrør, og kontroller indstillingen Kontroller justering af forhjul Efterse drifts- og parkeringsbremser Efterse brændstofslanger Udskift brændstoffilteret Juster ventiler					
†Udskift gearkassefilteret Skift gearkasseolie Rengør gearkassens oliesi Pak forhjulslejerne Skift olie i fordifferentialet (4-hjulstræk)					

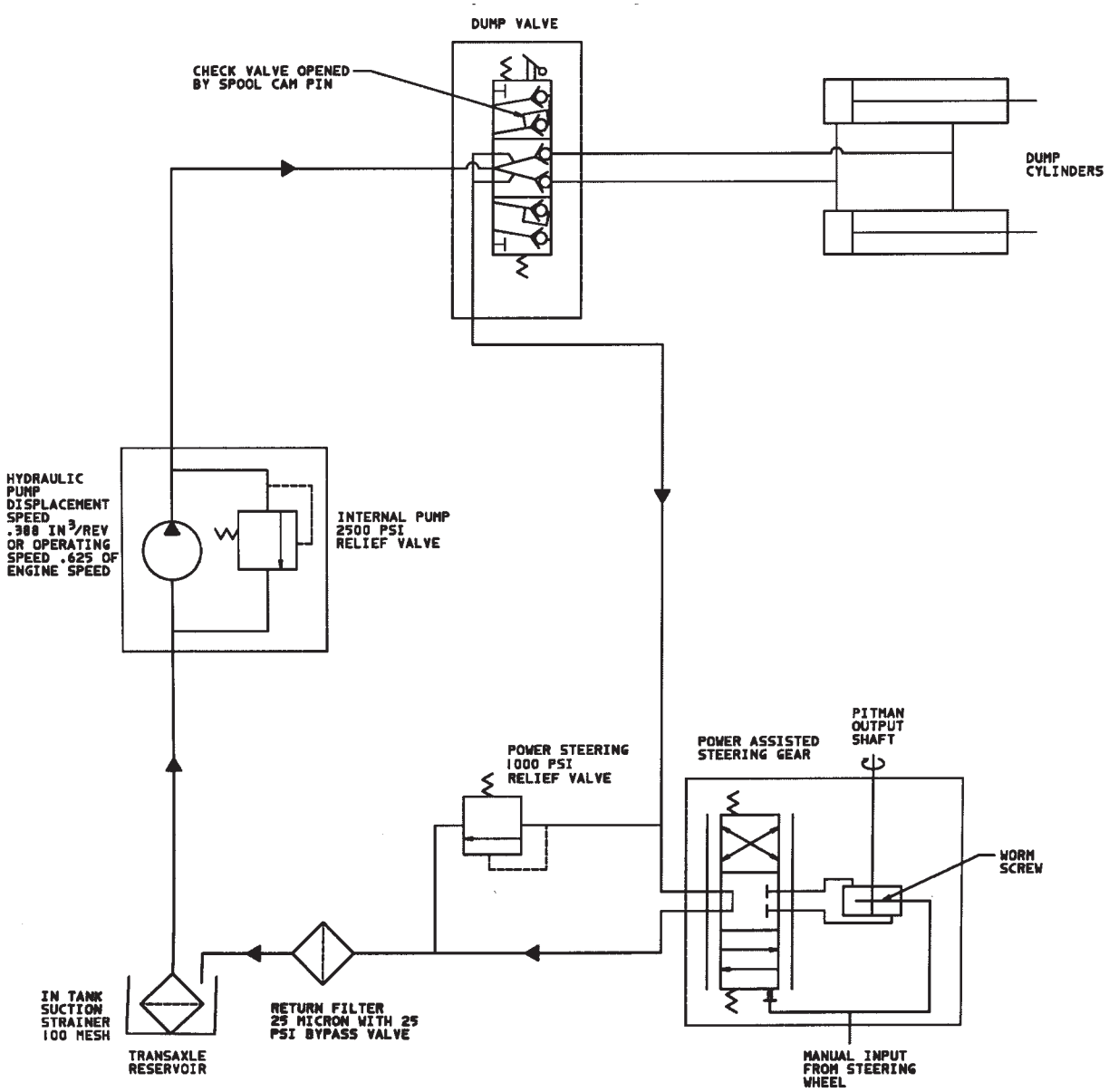
‡ Indkøring efter 50 timer
† Indkøring efter 10 timer

Udskift alle sikkerhedskontakter
Kølesystem – skyl/skift væske
Skift bremsevæske
Udskift styreremmen.

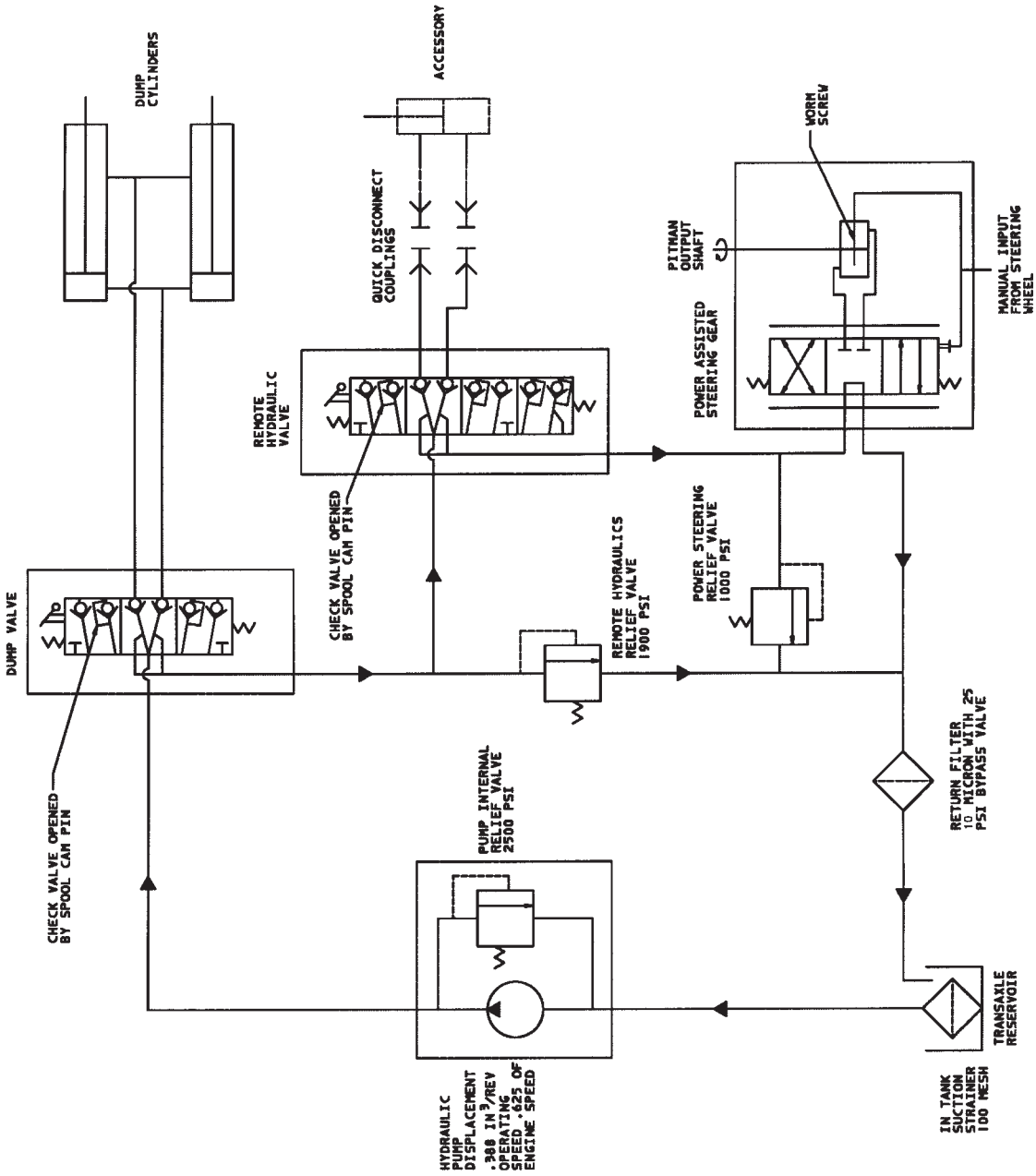
Årlige anbefalinger

Skift kontakter, køle- og bremsevæske for hver 1.200 timer eller hvert 2. år, alt efter hvad der indtræffer først. Udskift taktrem for hver 2.000 timer eller hvert 2. år, alt efter hvad der indtræffer først.

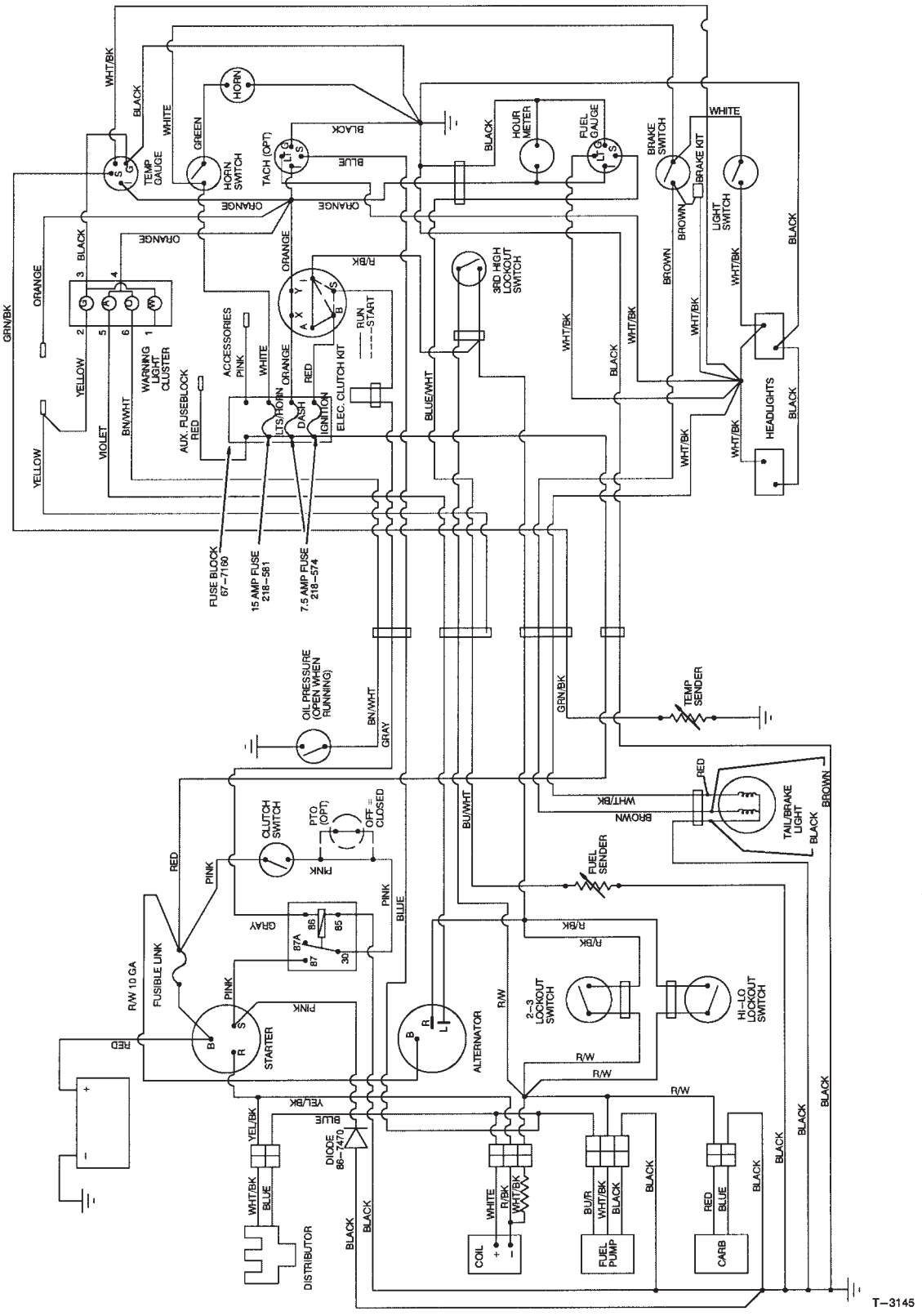
Hydraulikskema (basiskøretøj)



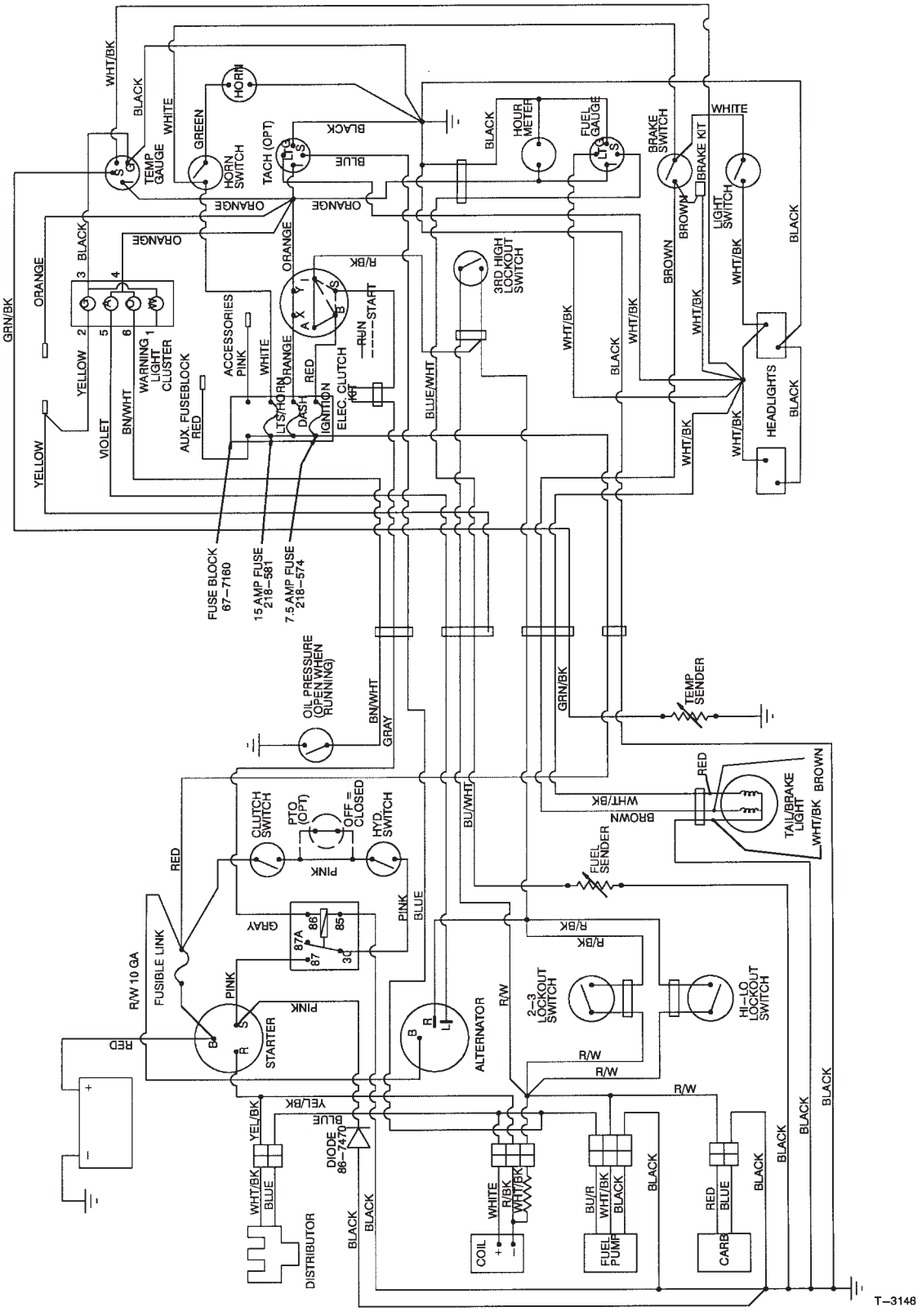
Hydraulikskema (køretøj m/fjernhydrauliksæt) (kun MODEL 07211 TC)



Ledningsdiagram (basiskøretøj)



Ledningsdiagram (køretøj m/fjernhydrauliksæt) (kun MODEL 07211 TC)



Identifikation og bestilling

Model- og serienummer

Workman® har to identifikationsnumre: et modelnummer og et serienummer. Disse numre er præget på en plade på stellets højre vange under instrumentbrættet. I al korrespondance i forbindelse med maskinen skal model- og serienumrene oplyses for at sikre, at der opgives korrekte oplysninger og leveres korrekte reservedele.

Bemærk: Bestil ikke på grundlag af et referencenummer, hvis der anvendes reservedelskatalog. Brug reservedelsnummeret.

Ved bestilling af reservedele hos en autoriseret TORO-forhandler skal følgende oplyses:

1. Model- og serienumre.

2. Reservedelsnummer, beskrivelse og det ønskede antal.